

هفته

۱۰۶/۱۰۷

سال سوم - شماره ۱۰۶ و ۱۰۷ - جمعه ۱۵ مرداد ۱۳۸۹ - ۶ اوت ۲۰۱۰ - بها: ۲/۵۰ دلار / در مونترال رایگان



به مناسبت ۱۴ مرداد، سالگرد مشروطیت
صابر، قلبش با آزادی ایران می تپید
و کلامش به آن جان می داد

◀ طنز

تذکره: اندراحوالات جاوید

موسوی

میرزا محمد جباری حق (ص ۲۳)

◀ سینما

الیور استون: "آنها هیولا هستند،

تو را می بلعند."

آتوسا اخوان (ص ۳۰)

◀ بزرگداشت

تصویری از حبیب زرساوی، یک

شاعر با طبع صنعتی

انلدار محمدزاده صدیق (ص ۲۸)

هدیه شرکت تلفن راه دور یوتل

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس راه دور (Long Distance)

اروپا و آمریکای شمالی از

موبایل ایران

شهرستانها از

تهران

1.9¢

8.9¢

7.9¢

3.9¢

هر دقیقه

هر دقیقه

هر دقیقه

هر دقیقه Montreal Time 7pm to 7am

۲۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس نامحدود (Unlimited)

مکالمه نامحدود (Unlimited)

از ایران به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا

کانادائی ماهانه بدون نیاز به قرارداد (No Obligation) **\$19⁹⁵**

(TAX به عهده شرکت یوتل می باشد.)

بیش از هفتصد (700) ساعت مکالمه در ماه

قابلیت تماس همزمان از یک شماره تلفن

شماره اختصاصی رایگان در تهران

به چند شماره مقصد (Ring Group)

\$0.00

۱۰۰ دقیقه تماس رایگان به ایران برای مشترکین جدید سرویس نامحدود به آمریکای شمالی

تماس نامحدود از کانادا و آمریکا به تمامی شهرهای کانادا و آمریکا **\$14⁹⁵**

- این سرویس می تواند مورد استفاده ۳ خانواده و با یک نرخ در هر نقطه از کانادا و آمریکا قرار گیرد.

- در صورتی که موبایل شما دارای قابلیت Incoming Call نامحدود باشد، شرکت یوتل قادر است Outgoing موبایل شما را از تمامی

شرکتهای تلفن (Rogers, Fido, Bell, Telus, ...) نامحدود (Unlimited) نماید.

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
آلمان	1.9¢	بلژیک	2.9¢	ایتالیا	2.6¢	اتریش	3.5¢	پرتغال	2.3¢
انگلیس	1.9¢	سوئد	1.9¢	دانمارک	2.2¢	نروژ	2.8¢	یونان	2.5¢
فرانسه	1.9¢	اسپانیا	1.9¢	هلند	2.8¢	لوکزامبرگ	3.2¢	فنلاند	8.8¢
								مجارستان	1.9¢
								رومانی	4.0¢
								روسیه	4.0¢

اروپا

کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ	کشور	نرخ
استرالیا	3.9¢	نیوزلند	1.9¢	هنگ کنگ	1.9¢	مالزی	1.9¢
اندونزی	3.4¢	سنگاپور	1.9¢	کره جنوبی	8.6¢	هند	3.3¢
چین	1.9¢	ژاپن	4.0¢	اسرائیل	1.9¢	پاکستان	6.1¢

آسیا و اقیانوسیه

کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ	کشور(شهر)	نرخ
مراکش	4.3¢	عراق	5.8¢	جده	7.0¢
بحرین	6.8¢	کویت	16¢	دبی	19¢
مکه	18¢	ریاض	4.4¢	اردن	3.6¢

کشورهای عربی



یوتل
به کوتاه کردن فاصله ها می اندیشد.

مشترکین عزیز جهت تبدیل نرخ قدیم خود به نرخهای جدید می توانند با دفتر یوتل تماس حاصل فرمایند.

Tel: 514 375 0367

Toll-Free:

1 866 642 6700 - 1 866 353 0503

www.u-tel.net

تدارک آسایش مالی همراه با اطمینان خاطر در کنار معتبرترین‌های کانادا

گروه ثابت - مکدوگال، وابسته به ScotiaMcLeod خدمات کاملی جهت آسایش مالی و سرمایه‌گذاری را به شما ارائه می‌کند. این تیم در مجموع با ۳۸ سال تجربه، یار و مشاور گروه برگزیده‌ای از خانواده‌های متمول شده است تا با بهترین روش‌ها، سرمایه و ثروت ایشان را مدیریت و محافظت کرده و همچنین گسترش دهد.



Brian MacDougall
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor



Naghme Sabet, BSC, FCSI
Associate Director, Wealth Management
Wealth Advisor

خدمات ما، امتیازات کامل شما

- برنامه‌ریزی مالی و تدارک بازنشستگی
- برنامه‌ریزی برای مالیات
- محافظت از درآمد و ثروت شما
- راه‌حل‌های موفقیت در بازرگانی و کسب
- برنامه‌ریزی و تهیه‌ی وصیت‌نامه
- مشاوره در برنامه‌های خیریه‌ای
- بیمه
- خدمات بانکی، اعتباری و وام

برای بررسی رایگان وضعیت سرمایه‌گذاری خود، همین امروز با ما تماس بگیرید.

514-287-3690

naghme_sabet@scotiamcleod.com



MacDougall Sabet Team
Personal Attention, Professional Results

بلیت برای دانشجویان ۳۰ دلار

سپاراز

LIVE IN CONCERT
HOMAY & MASTAN
2010 NORTH AMERICA TOUR

The Soldiers

Los Angeles
Sun. AUG 15
1-800-366-8937

San Francisco
Sat. AUG 21
510-888-3376

San Diego
Sat. AUG 28
619-488-0688

Houston
Sat. SEP 4
713-213-4500

Dallas
Sun. SEP 5
214-207-4914

Miami
Fri. SEP 10
904-502-5004

Orlando
Sun. SEP 12
904-502-5004

Atlanta
Sat. SEP 18
904-502-5004

Washington DC
Sun. SEP 19
301-792-6638

New York, NY
Fri. SEP 24
201-314-7421

Chicago
Sun. SEP 26
312-437-4726

Toronto
Sun. OCT 3
416-558-7777

Montréal
Fri. OCT 8
514-787-8648

Vancouver
Sat. OCT 16
604-986-4086



Place des Arts

Théâtre Maisonneuve, Montréal QC

Friday Oct. 08 2010 / Info: (514) 787-8848

Tickets : Tapes Digital (514)223-3336



Mastan Productions
www.mastanproductions.com

گوشت و ماهی سن لوران (محسن) ۳۶۹۳۴۷۴
فروشگاه اخوان وست ایلند ۶۲۰۵۵۵۱



laplacedesarts.com
514 842 2112 / 1 866 842 2112



Financière

Money Wise
Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

514-485-6000

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jaques

Montreal, QC H4B 1T6

**دکتر شریف نائینی****جراح دندان پزشکی****514-731-1443**

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳

DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges

Suite 308

Metro: CDN

صفحه ۶ سخن هفته: یک شعر

صفحه ۷ اخبار کبک و کانادا

صفحه ۱۲ اخبار مونترال ایرانی

صفحه ۱۴ پیام های تسلیت برای درگذشت خانم پروین انوار

صفحه ۱۶ دو نامه از خوانندگان/ فرهاد دفتری و سهیل متقی

صفحه ۱۷ ایران در هفت روز گذشته / سهراب آذرباد

صفحه ۱۹ به مناسبت ۱۴ مرداد سالگرد انقلاب مشروطه/ خسرو شمیرانی

صفحه ۲۰ صابر، قلبش با آزادی ایران می تپید و کلامش به آن جان می داد / لیلی خاقانی

صفحه ۲۳ تذکره: اندراحوالات جاوید موسوی / میرزا محمد جباری حق

صفحه ۲۴ ادبی: شعر / حسین شرنگ

صفحه ۲۴ داستان کوتاه: پنجره / کیوان خادمی

صفحه ۲۵ خوش نویسی در زندگی ما / مصطفی پورمهدی

صفحه ۲۶ تصویری از حبیب زرسا، یک شاعر با طبع صنعتی / ائلدار محمدزاده صدیق

صفحه ۲۹ نوزدهمین جام، جام اولین ها / شروین برزگر

صفحه ۳۰ سینما: الیور استون: آنها هیولا هستند، تو را می بلعند. / آتوسا اخوان

صفحه ۳۲ ورزش: دهمین دوره رقابتهای لیگ برتر در برابر دوره های گذشته / شروین برزگر

صفحه ۳۴ سرگرمی: معما و نکته و سوال / شروین برزگر

**David Berger****Avocat - Attorney**

نماینده سابق مجلس فدرال کانادا و سفیر در چند کشور

■ با سالها تجربه در نظام سیاسی، دیپلماتیک و اداری در سطح ملی و بین المللی ■ وکیل عضو کانون وکلای کبک

ریسک ها و دشواری های مهاجرت را به حداقل برسانید، یک زندگی جدید را در سرزمین نو آغاز کنید
متخصص در فرجام خواهی در پرونده های رد شده مهاجرت، حفظ شهروندی و حفظ اقامت دائم**مهاجرت**

از طریق نیروی متخصص - خویشاوندی

سرمایه گذاری (فقط با ۱۲۰ هزار دلار)

1635, ouest rue Sherbrooke Street West
Bureau/ Suite 400 Montreal, Quebec H3H 1E2
Fax: 514-935-2663
Courriel/ E-mail: bergerdav@gmail.com**Tel: 514-961-8746**

چکاوک هفته

سال سوم - شماره‌ی ۱۰۶ و ۱۰۷

جمعه ۱۵ امرداد ۱۳۸۹

۶ اوت ۲۰۱۰

ناشر: مجله هفته

ویراستار: لیلی خاقانی

سرمدبیر: خسرو شمیرانی

نخبریه اتاوا: دکتر ماریا صباي مقدم

مدیر هنری و طراح جلد: به روز زمانی

صفحه‌آرایی: BehGraphics.com

کاریکاتوربست: سیروس یحیی‌آبادی

عکاس: مرجان راهنورد

گروه فنی تارنمای هفته: پیمان سلیمی و

نازنین حضرتی

◀ گروه نویسندگان:

آتوسا اخوان، مسعود باستانی،

پاشا جوادی، پیمان سلیمی

◀ با سپاس ویژه از همکاران این شماره:

شروین برزگر، فرهاد دفتری، سهیل متقی،

محمد جباری حق، مصطفی پورمهدی، کیوان خادمی،

حسین شرتک، سهراب آذرباد

● هفته از همی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار

وورد) نگاه دارید.

هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به

کسب اجازه دارد.

● دربارمی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

در صورت تمایل برای حمایت از تلاش‌های ما

کمک‌های مالی خود را به حساب زیر واریز کنید

Chacavac Cultural Centre

TD Canada Trust

Transit #: 0515

Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15

Montreal QC H4B 1R2

(514)787-8848

info@hafteh.ca

editor@hafteh.ca

ad@hafteh.ca

ISSN 1918-4379 HafteH

به جای سخن هفته

به مناسبت سالگرد انقلاب مشروطه به تمام
عاشقانی که برای حقیقت، انسان و حرمت انسانی
از جان خود گذشتند

■ شعر: محمد اصفهانی

سیصد گل سرخ، یک گل نصرانی

سیصد گل سرخ، یک گل نصرانی

ما را ز سر بریده می ترسانی

ما گر زسر بریده می ترسیدیم

در محفل عاشقان نمی رقصیدیم

در محفل عاشقان خوشا رقصیدن

دامن زبساط عافیت برچیدن

در دست سر بریده ی خود بردن

در یک یک کوچه کوچه ها گردیدن

هرجا که نگاه می کنم خونین است

از خون پرنده ای گلی رنگین است

در ماتم گل پرنده می موید و گل

از داغ دل پرنده داغ آجین است

فانوس هزار شعله اما در باد

می سوزد و سرخوش است و چین‌واچین است

یعنی که به اشک و مویه خود گم نکنی

از عشق هر آنچه می رسد شیرین است

....

در آتش و خون پرنده پر خواهد زد

بر بام بلند خانه پر خواهد زد

امشب که دوباره ماه بالا آمد

...

می آید و باد پشت در خواهد زد

یک ساقه ی سبز در دلم خواهد کاشت

مهتاب بر آن شبنم تر خواهد زد

صد جنگل صبح در هوا می شکفت

خورشید به شاخه ها شرر خواهد زد

...

سیصد گل سرخ، یک گل نصرانی

مارا ز سر بریده می ترسانی

ما گر زسر بریده می ترسیدیم

در محفل عاشقان نمی رقصیدیم

اخبار کانادا و کبک

اخبار این شماره با استفاده از خبرهای سایت ایرانتو تهیه شده است.



رییس مجمع خزانه داری کشور: آمارهای جرم و جنایت کمتر از واقعیت است



با روبنده پوشانده بودند، کارمند بخش کنترل بدون درخواست گشودن صورت از آنان، اجازه سوار شدن به پنج مسافر پرواز AC ۸۶۴ مونترال به هیترو را صادر کرد. روز یکشنبه، وزیر حمل و نقل در کنفرانسی حضور یافته بود که طی آن درباره گزارش های اخیر رسانه ها، پیرامون لزوم مشخص شدن هویت مسافران هواپیماها، بحث و بررسی بعمل آمد. طبق مقررات تشخیص هویت وزارت حمل و نقل، هر مسافر باید بر مبنای قوانین مربوط به دولت متبوع خود تشخیص هویت گردد و شرکت های هواپیمایی، سیاست های ویژه ای را در قبال زنان روبنده دار به اجرا درمی آورند.



که، اکنون ما مواجه با موقعیت های متعددی از جرم و جنایت هستیم که می بایست با آنها برخورد شود. وقتی رییس مجمع خزانه داری، با اصرار خبرنگاران، در خصوص منابع اطلاعاتی خود در این زمینه مواجه شد، قول داد که در آینده، جدول مناسبی را تهیه و ارائه کند. از سوی دیگر "مارک هلند" نماینده لیبرال، با اشاره به سخنان وی گفت، این امر نشان می دهد که دولت استنفن هارپر، هیچ اهمیتی به واقعیت های موجود نمی دهد. وی افزود: " شما نمی توانید برای ترساندن مردم و رسیدن به اهداف خود، آمارهای رسمی کشور را دگرگون کنید. " از ماه گذشته و به دنبال جایگزینی پرس و جوی داوطلبانه و خانه به خانه به جای سرشماری عمومی اجباری که هر ده سال در کشور انجام می شد، جنجال های وسیعی در کشور بروز کرده و دولت در معرض انتقاد رسانه ها، احزاب، کارشناسان، گروه های قومی و مذهبی، استان ها، شهرداری ها و ... قرار گرفته و حتی رییس اداره آمار نیز از سمت خود استعفا کرد.

عصبانیت وزیر حمل و نقل، از سوار شدن بدون بازرسی زنان روبنده دار به هواپیما

"جان برد"، وزیر حمل و نقل کانادا، پس از مشاهده فیلم عبور زنان مسافر روبنده دار، از بازرسی فرودگاه بین المللی مونترال بدون گشودن صورت خود، که در شبکه یوتیوب منتشر شده است، از این موضوع ابراز ناخرسندی کرد.

ویدئوی مذکور که در روز ۱۱ جولای تهیه و توسط یک مسافر انگلیسی منتشر شده، مردی را نشان می دهد که گذرنامه خود و چهار زن همراهش را به قسمت کنترل هواپیمایی ایر کانادا نشان می دهد. با وجود این که دو نفر از زنان مذکور صورت خود را

"استوکویل دی"، رییس مجمع خزانه داری، با رد دیدگاههای اداره آمار، مبنی بر کاهش جرائم در کشور، از عزم دولت نسبت به صرف میلیاردها دلار بودجه برای ایجاد بازداشتگاههای جدید، خبر داد. وی روز سه شنبه، در جریان یک کنفرانس خبری در اتاوا اظهار داشت که دولت متوجه شده است، مردم بسیاری از جرائمی را که علیه آنها اتفاق می افتد، گزارش نمی کنند. آقای دی افزود: " این نشان می دهد که ما نمی توانیم یک دیدگاه لیبرال نسبت به جرائم داشته و به این اکتفا کنیم که چنین اتفاقاتی، گاه به گاه روی می هد. این درحالیست

فیلم های حاضر در جشنواره فیلم "تورنتو" معرفی شدند

مستولان برگزاری سی و پنجمین دوره جشنواره بین المللی فیلم "تورنتو" اسامی فیلم های حاضر در بخش های متفاوت این جشنواره را اعلام کردند. به گزارش خبرگزاری سینمای ایران، مستولان برگزاری سی و پنجمین دوره جشنواره بین المللی فیلم "تورنتو"

هر روز هر روز

مونترال / تورنتو / تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ های باور نکردنی

Montreal : 514-887-0432

Toronto : 647-822-2529



با مشکل مالی مواجه بوده، امسال، ۱۹ میلیون دلار افزایش درآمد داشته است. بودجه اختصاصی به مراکز درمانی انتاریو طی سالهای ۲۰۰۹-۱۰، حدود ۲/۱ درصد رشد داشته که این رقم کمتر از میزان تورم بوده است. امسال این رقم به ۱/۵ درصد کاهش خواهد یافت. بیمارستان های استان، حتی آنهایی که با کسری مواجه نبودند، اقدام به کاهش تخت ها و سرویس های خود کرده اند.

به روز کردن شیوه ارزشیابی مدارک دانشگاهی کانادا در وزارت علوم

اداره کل امور دانش آموختگان وزارت علوم، تحقیقات و فناوری در آخرین به روز رسانی خود لیست دانشگاهی معتبر کشور کانادا و نحوه ارزشیابی مدارک این دانشگاهها را اعلام کرد. به گزارش ایرنا، تعداد ۳۲ دانشگاه کانادا براساس ارزشیابی صورت گرفته از سوی اداره کل دانش آموختگان، در سطح گروه یک (ممتاز) معتبر و ۴۴ دانشگاه این کشور در سطح گروه دو (خوب) اعلام شدند. اداره کل دانش آموختگان در ارزیابی های خود چهار دانشگاه کانادا شامل Canadian House of Wisdom University، University of Melvitz، East York University و University Canada West

integration units تأمین می شود. بیشترین کسری بودجه بین بیمارستان ها طی سال ۲۰۰۹-۱۰، متعلق به "مرکز درمانی Peterborough" با نزدیک به ۱۴ میلیون دلار و پس از آن "بیمارستان Sault Area" با ۱۳/۶ و "بیمارستان عمومی North Bay" با ۱۰ میلیون دلار بوده است. در این میان بیمارستان های ناحیه شمالی استان، وضعیت بدتری نسبت به جنوبی ها دارند. در لیست موجود، سهم بیمارستان های شمالی ۳۱ مورد



کسری بودجه بیمارستان های انتاریو، همچنان ادامه دارد

برای دومین سال متوالی، بیش از یک سوم بیمارستان های انتاریو، با کسری بودجه ای بالغ بر ۱۰۷ میلیون دلار مواجه شده اند. شصت و یک بیمارستان از ۱۵۹ مرکز درمانی این استان، یعنی ۳۸ درصد آنها، شامل این مشکل بوده اند. سال گذشته نیز مراکز مذکور، کسری بودجه ۱۵۴ میلیون دلاری را تجربه کردند. این درحالیست که مطابق قانون، بیمارستان های انتاریو، مجاز به داشتن کسری بودجه نیستند. تقریباً ۸۵ درصد هزینه های مراکز درمانی این استان، از محل بودجه های دولتی و از بخشی بنام local health

روز گذشته اسامی ۵۱ فیلم حاضر در این جشنواره کانادایی را در حالی اعلام کردند که نام بسیاری از ستارگان سینمای جهان در آن به چشم می خورد.



بنابر گزارش پایگاه اطلاع رسانی ویرایتی، فیلم هایی همچون "خیانتکار" (The Conspirator) به کارگردانی "رابرت ردفورد"، "دروغ های کوچک سفید" (Little White Lies) به کارگردانی و نویسندگی "گویلام کانت" و "دنیای ناچیز" (Peep World) به کارگردانی "بری بلاستین" از مهمترین فیلم های حاضر در این دوره از جشنواره بین المللی فیلم "تورنتو" هستند.

همچنین "غرب غرب است" (West Is West) به کارگردانی "اندی دامونی"، "راه" (The Way) به کارگردانی "امیلیو استوز"، "باشگاه بنگ بنگ" (The Bang Bang Club) به کارگردانی "استیون سیلور" و "جانی جونز" (Janie Jones) به کارگردانی دیوید روستال

دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه های حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی و مهاجرت از طریق سرمایه گذاری در خدمت هموطنان گرامی است

ALI GHOLAMPOUR AVOCAT INC.

Tel: 514-395-0522

Fax: 514-395-0524

Intl mobile: 0015148139904 Iran mobile: 0935 895 4367
507 Place d'Armes, 15th floor, Montreal, Qc. H2Y 2W8

دندانسازی افخم هادی
AFKHAM HADI d.d.
Denturologiste

 **Denturologie Hadi**
Afkham Hadi d.d.

5165 Queen-Mary,
#502 Montreal, H3W 1X7
Tel: (514) 737-6363

 **Snowdown**

West Island Dental
POINTE CLAIRE DENTAL HEALTH CENTER

دکتر رامین میرموجی
دندانپزشک در کلینیک مجهز وست آیلند
 از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

Tel: (514) 695-8641
6600 Trans Canada Hwy., Suite 806
Point Claire, QC H9R 4S2

www.WestIslandDental.com

سالن آرایش و زیبایی م و ع
متخصص آرایش عروس

514-481-6765

با مدیریت زهره Villa-Maria 5393 Cote-St-Luc

رستوران شیپ راز

برای کترینگ جشنها و مراسم
 گوناگون در خدمت شما
 با مدیریت خدیجه سیاح

5625 Sherbrooke W
(514) 485-2929

aliko EXCHANGE

تبدیل ارز
 حواله پول به ایران و از ایران
 خرید و فروش طلا و نقره

Tel: 514-871-1119 Fax: 514-871-0004
boul. St-Laurent Montreal QC H2Z 1J5 1112 سن لوران نبش رنه لوک

ADRES EXCELLENCE

مهدی رحیمی
 مشاور خرید و فروش املاک مسکونی و تجاری
 آگاه به امور بانکی
 از آغاز تا پایان به همراه شما

MEHDI RAHIMI
 Agent immobilier affilié
(514) 531-3631

Five Star I.P.M Inc.
صرافی ۵ ستاره

اعتبار ما اعتماد شما است
 Foreign Exchange & Transfer
 انتقال سریع ارز به ایران و سایر نقاط جهان و بالعکس
 تبدیل ارزهای رایج بین المللی با بهترین نرخ بدون کارمزد
 موجهه فریبان

2178 Ste-Catherine West Tel.: 514 585 2345 , 514 846 0221

خانه زیبایی فریده

• متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین بردن موهای زائد
 • مشاوره رایگان • لیزر پای کامل 229 دلار
facial رایگان با خرید 75 دلار از کرمهای درمانی

Tel: (514) 626-8666-(514) 892-2030 www.beautefarideh.ca

را نامعتبر اعلام کرد. وزارت علوم از متقاضیان خواسته است چنانچه نام دانشگاه یا موسسه ای در فهرست دانشگاهها و موسسات اعلام شده اعم از معتبر و غیر معتبر منعکس نشده باشد، اعتبار آن را از اداره کل امور دانش آموختگان استعلام کنند. برپایه ارزشیابی صورت گرفته، مدارک Certificate و Diploma و کلیه مدارک دانشگاهی (آکادمیک) ۲ یا ۳ سال تحصیل معادل حداقل ۶۰ واحد به شرط تحصیل پیوسته و همگن که منجر به اخذ مدرک Bachelor نمی‌شود، بعد از دیپلم دبیرستانی، "کاردانی" قابل ارزشیابی است. همچنین مدارک Bachelor بعد از دیپلم دبیرستان، "کارشناسی" و مدارک Master با شرط داشتن کارشناسی، "کارشناسی ارشد" و مدارک Ph.D. با شرط داشتن کارشناسی ارشد، "دکتر" نیز از سوی وزارت علوم ایران ارزشیابی می‌شود.

کانادا تحریم های یک جانبه دیگری را علیه ایران وضع می کند

دولت محافظه کار کانادا، به منظور تحت فشار قرار دادن ایران جهت اعمال محدودیت در برنامه هسته ای، اقدام به وضع تحریم های جدید و یک جانبه علیه آن کشور می کند. "لارنس کانون"، وزیر امور خارجه ، قرار است، در یک کنفرانس خبری در ساعت ۱۱ صبح امروز، جزئیات تصمیم جدید دولت را تشریح کند. گزارش CTV حاکیست، این تحریم ها، روز ۲۲ جولای، در جلسه کابینه مورد تصویب قرار گرفت. گفته می‌شود، کانادا با هرگونه سرمایه گذاری در زمینه انرژی و همچنین کالاهای صادراتی که بتواند به نحوی ایران را در برنامه های هسته ای خود کمک کند، جلوگیری خواهد کرد. علاوه بر این، تأسیس موسسات مالی در داخل کانادا ممنوع شده و شرکت های کانادایی نیز از خرید کالاهای ایرانی منع می شوند. یک مقام رسمی گفته است، تحریم های جدید، نه تنها برای ایران بلکه یک هشدار آشکار برای سایر کشورهایی است که بدنبال آرزوهای هسته ای باشند.

براساس تغییرات جدیدی که در مقررات صدور ویزا بعمل آمده، اتباع عربستان سعودی خواهند توانست از ویزای موقت ۵ ساله برای تردد به کانادا استفاده کنند. این اقدام بدنبال توافق دو کشور در راستای تسهیل در رفت و آمد تجار و دانشجویان دو کشور انجام می شود. تا سال ۲۰۰۲، سعودی ها بدون ویزا وارد کانادا می شدند؛ اما پس از آن سال، به دلایل امنیتی و به دنبال کشف گذرنامه های جعلی، آنان می بایست قبل از ورود به کانادا، درخواست ویزا بنمایند و هر ویزا تنها برای یک دوره ۱۸ ماهه معتبر بود. باوجود کنترل شدید ویزاها، تعداد سعودی هایی که با ویزای موقت و توریستی به کانادا عزیمت می کردند، از سال ۲۰۰۲ تاکنون، سیر صعودی داشته است. در سال ۲۰۰۹، حدود ۵،۲۹۲ ویزای دانشجویی و ۱،۶۶۵ ویزای کار موقت برای اتباع سعودی صادر شد. هم اکنون، در حدود ۸،۲۰۰ دانشجوی سعودی ، از جمله ۷۵۰ دانشجوی پزشکی در کانادا، مشغول به تحصیل هستند و انتظار می رود ۲،۰۰۰ نفر دیگر نیز تا سال ۲۰۱۱ به جمع آنها افزوده شود. کانادا امیدوار است با کم کردن سختگیریهای موجود در زمینه صدور ویزاهای موقت، تعداد بیشتری دانشجو و کارگر سعودی جذب نماید.

اخبار مونترال ایرانی

montreal@hafteh.ca

خبرهای مربوط به فعالیت‌های فرهنگی، اجتماعی، سیاسی و علمی خود را در هفته منتشر کنید

عبدالمیثاق قدیریان و دکتر پرویز قدیریان عموزاده‌های مرحوم آقای حبیب‌الله قدیریان از همشهریان دانشمند ساکن مونترال هستند. آشنایان دکتر حبیب‌الله قدیریان، ایشان را «انسانی نمونه و موجودی رؤف، سخاوتمند و مهربان» به یاد می‌آورند که در خدمت به نوع بشر مشهور خاص و عام بود.

پیشگام را به آقای دکتر محمد استعلامی و جناب دکتر هومن استعلامی تسلیت می‌گوییم و برای این بزرگان شکیبایی آرزو می‌کنیم.

دکتر حبیب‌الله قدیریان درگذشت

ما در «هفته» درگذشت این انسان بزرگ را به خانواده‌های عزادار بویژه به خانواده دکتر پرویز و دکتر عبدالمیثاق قدیریان تسلیت می‌گوییم و برای ایشان درباری آرزو می‌کنیم



ورزش و صبحانه، هر شنبه با انجمن مهندسين و آرشيكتكتهای ایرانی کبک

انجمن مهندسان و آرشیکتکتهای ایرانی کبک اعلام کرده است که از این پس تا روز ۲۱ سپتامبر هر شنبه برنامه ورزش و صبحانه جمعی برگزار می‌کند. برنامه به این ترتیب است که علاقه‌مندان ساعت

در هفته‌های گذشته دکتر حبیب‌الله قدیریان بزرگ خاندان قدیریان در لندن (انگلستان) درگذشت. دکتر

خاندان بوده‌اند. بانو انوار فارغ‌التحصیل لیسانس ادبیات انگلیسی و همچنین فوق‌لیسانس کتابداری از دانشگاه تهران بود. او از نخستین مؤلفان کتابهای درسی دانشگاهی در رشته کتابداری بود. کتاب «ماخذشناسی» و «استفاده از کتابخانه» از آثار موفق اوست که در بسیاری از رشته‌های علوم انسانی متن درسی دوره‌های لیسانس و فوق‌لیسانس بوده است.

زنده‌یاد پروین انوار در مدت اقامت در مونترال، از جمله درباره ادبیات سرخپوستان کانادا تحقیق کرد و ثمره آن کتاب موفقی در ایران شد. ما تلاش می‌کنیم در شماره‌های آینده تصویر کاملتری از زحمات فرهنگی و دیگر عرصه‌های تلاش این بانوی دانشمند ارائه دهیم.

همسر بانو انوار، دکتر محمد استعلامی، از چهره‌های شناخته شده‌ی فرهنگی در مونترال و در سراسر دنیای فرهنگ ایرانی است. دکتر هومن استعلامی تنها فرزند به جای مانده از زنده‌یاد پروین انوار است. ما «هفته» ای‌ها درگذشت این زن بزرگ و

بانوی فرهیخته مونترالی، پروین انوار، درگذشت



در روزهای گذشته، مونترال شاهد از دست رفتن یکی از شخصیت‌های فرهنگی این شهر بود. بانو پروین انوار، متولد سال ۱۳۱۸ از خاندانی بود که در یک قرن اخیر شماری از چهره‌های نامدار فرهنگی و دانشگاهی ایران، از آن



Maison de Voyages House of Travel

آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی

پرواز به ایران و
سایر نقاط با بهترین نرخ‌ها

مناسبتین بسته‌های مسافرتی last minute

(514) 842-8000 Ext. 296



Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca www.hot.ca

1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6



Firouz Hemmatiyan

Agent Immobilier Affilié

Cell: (514) 827-6364

Bur: (514) 364-3315

Fax: (514) 364-3649

9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.

فیروز همتیان

مشاور املاک و مستغلات
در مونترال و South Shore
مسکونی و تجاری
ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن

هوووووووووووووووو
اگه می شد الان می رفتم کلبه عمو جمال،
می خوردم یه ساندویچ با حال



6107 Sherbrooke W. (514) 484-8072
Montreal QC. H4A 1Y4

آموزشگاه رانندگی آریا

- با ۲۰ سال سابقه کار
- سوالات فارسی امتحان رانندگی
- ۱۲ ساعت تمرین رانندگی و اتومبیل برای امتحان ۳۰۰ دلار
- گرفتن وقت برای امتحان رانندگی در ظرف یک هفته

(514) 621-3456



SHARIF EXCHANGE

موسسه مالی شریف

تبدیل ارز - ارسال ارز به ایران و برعکس
خریدار سکه، شمش و زیور آلات طلا

Tel: (514) 561-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC


گروه پاسیفیک
 I.C. Pacific Inc.

کلیه امور مهاجرت - تبدیل و ارسال ارز

- امور مهاجرت از قبیل سرمایه گذاری نیروی متخصص خوشاوندی ایجاد کار توسط معصومه علیمحمدی (بهبانی) عضو رسمی انجمن مشاورین مهاجرت کانادا
- تبدیل ارز و انتقال آن در کوتاهترین زمان

Tel : (514) 289-9011, (514) 289-9022 (514) 289-9044
 Fax : (514) 289-9022 (Toll Free) 1-866-289-9011 
 1117 Ste-Catherine W., 511 Mtl. QCH3B 1H9
www.ic-pacific.com


تعمیرات ساختمان ناصر

نقاشی و بتونه / کاشی و موزاییک / تکمیل زیرزمین
 و کلیه تعمیرات بناهای مسکونی و تجاری
 برآورد رایگان
514-975-1515




در فرهنگسرای سینا
 مشاوره خانواده با دکتر ملک

مشاوره در روابط خانواده و مشکلات نوجوانان
 هر سه شنبه و پنجشنبه از ساعت ۴ تا ۶ بعدازظهر
 فقط با وقت قبلی / جلسه اول رایگان

Seena Cultural Center
 6528 St. Jacques Street, Montréal QC, H4B1T6
Tel: 514-488-3000
Info@seena.ca www.Seena.ca

آیا می دانید
 با توجه به تیرگی رنگ موی خانمهای ایرانی

انواع مش و رنگ
 تخصص خاصی می خواهد

انواع رنگ ، مش ، لایت ، هایلایت و دکلمره (تضمینی با مواد درجه یک)
 اپلاسیون با موم
 انواع کوتاها می
 صاف کردن مو
 اصلاح صورت و ابرو

12\$
 قیمت استثنایی اصلاح صورت و ابرو

(514) 903-3749

گردهمایی پنجم همدلان هموطن در فرهنگسرای سینا برگزار شد

سه شنبه سوم آگست ۲۰۱۰ دهه همدلان ایرانی در برنامه همدلان که توسط فرهنگسرای سینا سازمان داده شده است شرکت کردند. این برنامه که برای شهروندان ارشد تدارک شده است ساعت ۶ غروب شروع شد و تا بعد از ۸ شب ادامه داشت. ما گزارش مفصلتری از این برنامه ارائه خواهیم داد.

مادران صلح مونترال تظاهرات کردند



در تاریخ ۳۰ ژوئیه ۲۰۱۰، همانند آخرین جمعه هر ماه، گردهمایی مادران صلح مونترال در میدان نورمن بتیون با حضور عده ای از ایرانیان مونترال برگزار شد. شرکت کنندگان با در دست داشتن عکسهایی از جان باختگان حوادث اخیر و روشن کردن شمع، توجه رهگذران را جلب کرده و به بحث و گفتگو می پرداختند. در این برنامه، فعالان حقوق بشری با نامه ای در دست برای اعتراض به سنگسار سکینه محمدی آشتیانی و ناپدید شدن وکیل او آقای محمد مصطفائی و دستگیری همسر و برادر او، به جمع آوری امضاء پرداختند. خبرنگار رادیو کانادا، در زمینه اوضاع سیاسی ایران، با افرادی از نسلهای مختلف مصاحبه کرد.

۷:۳۰ صبح در کنار Beaver Lake جمع می شوند. تا ساعت ۸ نرمشهایی برای گرم شدن انجام می شود و بعد تا ساعت ۹:۳۰ برنامه اصلی برگزار می شود. هر کس می تواند صبحانه خود را به همراه بیاورد تا از ساعت ۹:۳۰ تا ۱۰:۰۰ در کنار هم صبحانه صرف شود. این انجمن اعلام کرده است که در هر صورت باران یا آفتاب ورزش شنبه ها معلق نخواهد شد.

استقبال بی سابقه از برنامه رقص ایرانی در کنار سن لوران رقص بعدی در راه است



شنبه ۳۱ ژوئیه ۲۰۱۰ از ساعت ۳ تا ۶ بعد از ظهر، پیست رقص وردان در کنار رود سن لوران محلی بود برای رقص و پایکوبی تعداد بی سابقه ای از ایرانیان مونترال. نزدیک به ۲۰۰ ایرانی از این برنامه که دو سال پیش در همان محل شروع شد، استقبال کردند. زنان و مردان و دختران و پسران با آهنگ های متنوع از اقصی نقاط ایران زدند و رقصیدند و شاد بودند. این برنامه به همت کانون فرهنگی چکاوک تدارک شده است و دو هفته دیگر در روز شنبه ۲۱ آگوست در همان محل یعنی ۷۰۰۰ Boul. LaSalle و از ساعت ۳ تا ۶ ادامه خواهد یافت. این برنامه آخرین برنامه رقص برای امسال خواهد بود.

ادامه در صفحه بعد



سالار عقیلی با گروه «رازونیا» در مونترال

بزودی سالار عقیلی، یکی از خوانندگان ارکستر ملی ایران، با گروه «راز و نیاز»، به همراه حسین بهروزنیا در مونترال کنسرت اجرا خواهد کرد. کنسرت «رازونیا» با این خواننده خوش صدا که پیشتر هم مونترال میهمان آواز خوش او بوده است، در روز جمعه ۱۷ سپتامبر ۲۰۱۰ در Centre des Arts KOSA انجام خواهد شد. تپش دیجیتال بیشتر تهیه بلیط است و برای اطلاعات بیشتر می توان با شماره ۵۱۴۶۷۸۴۰۳۰ تماس گرفت.



کمپینگ سالیانه انجمن زنان برگزار می شود

انجمن زنان اعلام کرد که در روزهای ۶ تا ۹ اگوست ۲۰۱۰ برنامه کمپینگ سالانه خود را برگزار خواهد کرد. در آگهی مربوطه آمده است: در فضائی دلپذیر و در دل طبیعت روزهای خوشی را در

خانم الهه شکرایی در باره این برنامه به هفته گفت: «بعد از برگزاری بسیار موفقیت آمیز گردهمایی حامیان مادران عزادار از سراسر دنیا در پاریس و جنوا و رساندن صدای به حق مادران و هموطنان مبارز خود به همه جهانیان، می خواستیم در مونترال همچنان علیه سنگسار و شکنجه تلاش ادامه داشته باشد. به همین دلیل این برنامه سازمان داده شد و در آینده هم ادامه خواهد یافت.»

فردا شنبه، بنیاد سهروردی برگزار می کند: «زندگی آذر استروشنی»

آقای روشن تیموریان رئیس انجمن تاجیکان کانادا سخنان میهمان بنیاد سهروردی خواهد بود. این برنامه فردا شنبه ۷ اگوست ۲۰۱۰ از ساعت ۴ تا ۶ در سالن شماره ۶۲۹ طبقه ششم دانشگاه کنکور دیا واقع در ۱۴۵۵ خیابان مزونوف غربی - متروگی کنکور دیا برگزار می شود.

پیک نیک خوزستانی های مونترال در آخرین روزهای تابستان

یکشنبه ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۰ جشن و پیک نیک ایرانیان خوزستانی در مونترال برگزار می شود. موسیقی شاد و زنده بندری، در کنار دی جی تپش بساط رقص و شادی را فراهم می کنند و پذیرایی با همبرگر (BBQ) - هات داگ - بلال و آش صورت می گیرد. اطلاعات بیشتر در شماره های آینده هفته ارائه خواهد شد.

ROCKY MONTANA
5704 Rue Sherbrooke Ouest, Montréal, QC. H4A 1W8
entre la rue Wilson et Havard
www.rockymontana.com
514.489.3226

سوپرمارکت راکی مونتانا

تخفیف های ویژه این هفته: از ۶ تا ۱۴ اگوست

CONCOMBRE 5/0.99\$	TOMATES EN DÉS AURORA 308 ml \$ 0.99	BOISSON DE SOYA BIOLOGIQUE 50 NICE Soy beverage organic 548 ml \$ 1.79
ZUCCHINI VERTS DU QUÉBEC \$ 0.59/lb 1.30 kg	COEURS de PALMIER en médallions 398 ml TOUSAIN hearts of Palm medallions \$ 1.49	LAIT CONDENSÉ GRACE 300 ml 2/5.00\$
HUILE VÉGÉTALE CEDAR 3 L sans cholestérol, sans gras trans \$ 3.99	Feuilles de vigne farcies Salima 200 g Stuffed vine leaves \$ 0.99/ch	AMANDES NATURE Raw Almonds \$ 2.99/lb 6.61 kg
THÉ de Ceylon Abwazah 100% naturel / natural (110 sachets / tea bags) \$ 2.59	BOEUF SALÉ GRACE Corned beef 340 g \$ 1.99	DATTES Fraîches CEDAR 550 g \$ 2.99/ch
PÂTE TAT \$ 0.69	SALSA SAUCE HERDEZ 453 g (toute saveur / all flavours) \$ 2.49/ch	RIZ BASMATI BILAL 10 lbs \$ 8.99
HUILE D'OLIVE EXTRA VIERGE MASTRO 100% pur 1 L \$ 5.99	TORTILLA CORN CHIPS ORGANIC GO-MEX 600 g \$ 4.49	TOMATES 796 ml ITALIENNES MASTRO \$ 1.29
LYCHEES SANS UN GROSSEUR LEGER 548 ml LITCHES IN LIGHT SYRUP PLUME ROUGE \$ 1.29	ACKEES 540 g GRACE \$ 8.99	VINAIGRETTE BIOLOGIQUE ORGANIC VINAIGRETTE SIMPLY NATURAL 354 ml (toute saveur / all flavours) \$ 2.29/ch
RIZ NUPAK 8 kg grain long partiellement cuit ou riz à grain long blanc Long grain partially cooked rice or long grain white rice \$ 6.99/ch	JUS D'ORANGE MAISON 1.75 L 100% PUR Orange Maltion \$ 2.99	THON PALE DUBON 170 g EN EAU OU HUILE VÉGÉTALE \$ 0.99

ساعت کار: دوشنبه تا جمعه از ساعت ۹ تا ۲۳

شنبه و یکشنبه از ۹ تا ۲۱

رستوران شومینه پارس

Cheminée Perse
BBQ • GRILL • KABAB

- ۶/۹۹ چلوکباب کوبیده
- ۸/۹۹ سلطانی
- ۸/۹۹ سلطانی جوجه
- ۹/۹۹ شیشلیک
- ۶/۹۹ جوجه کباب
- ۵/۹۹ کوبیده مرغ
- ۷/۹۹ چنجه
- ۸/۴۹ کباب ترکی (دیس)
- ۳/۴۹ کباب ترکی (ساندویچ)
- ۳/۹۹ کوبیده (ساندویچ)
- کامبو: یک سیخ چنجه
- + یک سیخ جوجه
- + یک سیخ کوبیده ۱۱/۹۹



با مناسب ترین قیمت ها

با ۳ طبقه پارکینگ رایگان

۷ روز هفته

دوشنبه تا جمعه ۱۰:۳۰ الی ۱۸:۳۰
شنبه و یکشنبه ۱۰:۳۰ الی ۱۷:۳۰

Cheminée Perse Coupon: 15 % off Weekends

۱۵ درصد تخفیف ویژه آخر هفته ها

با ارایه این کوپن (اعتبار تا آخر ژوئیه ۲۰۱۰)

(514) 564-9790

Plaza Cote des Neiges / Food Court

#178, 6700, Côte des Neiges
Montreal, H3S 2B2



Côte-des-Neiges



165

کنار یکدیگر داشته باشیم. لازم به یادآوری است که این کمپینگ از سالها پیش به طور مرتب در اواسط تابستان برگزار شده و همواره مورد استقبال خانواده ها قرار گرفته است. برای اطلاعات بیشتر با ای میل elahem@sympatico.ca تماس بگیرید.

ادامه تحصیل در London Royal Academy of music است. سیمون فارغ التحصیل موسیقی در رشته آواز از دانشگاه مونترال و پذیرفته شده رشته اپرا در Guildhall school of London می باشد.

ورودی کنسرت ۲۰ دلار است. ساعت و محل اجرا در اطلاعیه بعدی اعلام خواهد شد.

کنسرت ساز ستوده و سیمون جفلر

هر دوشنبه جلسات مشورتی «مرکز زنان افغان مانتریال»

در تاریخ ۱۸ اگست ۲۰۱۰، قرار است دو هنرمند جوان مونترالی، ساز ستوده و سیمون جفلر Simon Geffler کنسرتی را اجرا کنند. ساز ستوده نوازندگی پیانو را به عهده خواهد داشت. سیمون جفلر خواننده کنسرت است. بخش های این برنامه عبارتند از: آهنگ از روبرت شومان Robert Schuman / با ملودی فرانسوی از رینالدو هاهن Reynaldo Hahn و اشعار به انگلیسی از روجر کوئیلتر Roger Quilter

شماره تلفن آگاهی: ۵۱۴۸۵۰۹۲۰۰

Northcliffe Door # 218 2000
Metro - Vendome

ساز فوق لیسانس موسیقی، رشته پیانو از دانشگاه مگ گیل و مشغول

پروین زرساو - همیوپت



لیسانس از آکادمی همیوپتی انگلستان بدون هیچگونه عوارض جانبی از سرماخوردگی تا آسم و افسردگی را درمان کنید.

(514) 931-8274

هر دوشنبه جلسات مشورتی «مرکز زنان افغان مانتریال»

«مرکز زنان افغان مانتریال» از شما خواهران افغان دعوت می کند تا هر دوشنبه از ساعت ۲ تا ۵ برای گفت و گو و تبادل نظر و همچنین صرف چای گردهم آیم

شماره تلفن آگاهی: ۵۱۴۸۵۰۹۲۰۰

2000 Northcliffe Door # 218 Metro - Vendome

تسلیمت و همدردی

دکتر پرویز قدیریان گرامی

درگذشت دکتر حبیب‌الله قدیریان سوگ بزرگی است. این بزرگ رفت و غم برای شما و خانواده برجای ماند. در این لحظات سخت ما را در کنار خود بدانید. شکیبایی بسیار برایتان آرزو می‌کنم. روانش شاد و یادش گرامی باد

حسین پورشفیعی



کنسرت ساناز ستوده و سیمون جفلر
۱۸ آگست ۲۰۱۰
با دو هنرمند مونترالی

پیانو: ساناز ستوده
خواننده: سیمون جفلر Simon Gefller

با آهنگ‌هایی از روبرت شومان
با ملودی فرانسوی از رینالدو هاهن
و اشعار به انگلیسی از روجر کوئیلتر

ورودی کنسرت ۲۰ دلار
ساعت و محل اجرا در اطلاعیه بعدی اعلام
خواهد شد.

تسلیمت و همدردی

دکتر پرویز قدیریان عزیز

درگذشت بزرگ خانواده، حبیب‌الله قدیریان را به شما و خانواده گرامیتان تسلیمت می‌گویم. من را در غم بزرگی که به دوش می‌کشید شریک بدانید. شادی روح آن مرحوم و صبر عظیم شما را آرزومندم.

راضیه رضوی

خدمات حسابداری و دفترداری

سرور صدر SOROOR SADR

- ◀ امور دفترداری و حسابداری
- ◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه‌های مالیاتی
- ◀ تأسیس و ثبت شرکت‌ها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES

With Appointment

Gestion Financiere Loyale

5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514-777-3604

loyale.accounting@gmail.com



خدمات حسابداری

انجام کلیه امور حسابداری فقط با یک تلفن
GST/ QST

رایگان: مالیات (TAX) برای مهاجران در سال اول

514-969-2492 Email: nader.khaksar@gmail.com

تسلیمت و همدردی

خانم پروین زرساو

دوست گرامی
درگذشت برادر گرامیتان بس نابهنگام و درد و غمی سنگین است. می‌دانیم روزهای سختی را می‌گذرانید. ضمن تسلیمت های قبلی خود برایتان صبر و برای آن مرحوم شادی روح آرزو می‌کنیم.

خانواده پورشفیعی

شیرینی بی‌بی

با شیرینی‌های سنتی، دسرهای ایرانی و غذاهای سرد ایرانی

در جشن‌ها و مراسم گوناگون همراه شما هستیم



514-334-6528

www.bibicookies.ca

سازمان‌های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال

Tel: (514) 299-1787
Addhi2005@gmail.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک
www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازشناساندن جشن‌های باستانی
Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
St. Hubert 8043

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake / Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل
سخنرانی‌های ادبی، اجتماعی و تاریخی
Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد
کنسرت‌های موسیقی اصیل و سخنرانی
Tel: (514) 944-8111

خانه ایران
1117 St. Catherine W #420
Tel: (514) 544-5962
khanehira@gmail.com

خانه کتاب ایران - میک
کالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438 De la Roche / Tel: (514) 373-5777

جمعیت دوستداران دانشنامه ایران - ایرانی‌کا
514-651-7955
کتابخانه نیما
5206 Decarie
Tel: (514) 485-3652

کافه لیت
هر پنجشنبه یک بحث ادبی، تاریخی و علمی
www.Cafelitt.com
info@cafelitt.com

کانون فرهنگی چکاوک
رادیو و هفته نامه
6960 Sherbrooke W
Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی - هر شنبه
4976 Notre Dame W
Tel: (514) 827-6364

دوستداران موسیقی کلاسیک (Dialogue)
514-484-8748
Sheida.g@hotmail.com

بنیاد نیکوکاری ایرانیان مونترال - نیکو
5146244579
farzint@hotmail.com

فرهنگ‌سرای سینا
سالن سخنرانی، مراسم و مجالس
514-488-3000
www.Seena.ca

کانون مهندسين و آرشیتکت های ایرانی در کبک
514-946-5739
SIEAQ@gmail.com

تسلیمت و همدردی

حضرت استاد، جناب آقای دکتر محمد استعلامی

درگذشت تسلیمت ناپذیر همسر بزرگوارتان موجب غمی سنگین شد.
در این غم بزرگ خاندان شما خود را شریک می‌دانم. از خداوند شکیبایی
و تحمل آن جناب را آرزومندم.

کاظم ودیعی

تسلیمت و همدردی

ادیب فرهیخته، دکتر محمد استعلامی

درگذشت ناگهانی همسر و همراه شما خانم پروین انوار،
غم سنگینی است برای شما و خانواده گرامی. برای شما صبر در تحمل
این درد آرزو می‌کنم و همچون هر علاقه‌مندی به فرهنگ میهنمان، خود را
در غم از دست رفتن این بانوی نویسنده و هنرمند، شریک شما می‌دانم.
یادشان گرامی و روانشان شاد باد.

راضیه رضوی

تسلیمت و همدردی

جناب آقای دکتر محمد استعلامی

خبر اسفناک و ناگهانی درگذشت یار زندگیتان غمی بزرگ در دل
درانداخت. بانو پروین انوار خود یکی از فرهیختگان شهرمان بود و
خدمت او به فرهنگ ایران، بزرگ و فراموش ناشدنی است. ما را در غم
خود سهیم و در این روزهای دشوار در کنار خود بدانید.

حسین پورشفیعی

تسلیمت و همدردی

جناب آقای دکتر محمد استعلامی

بانو پروین انوار، یار زندگی و همکار فرهیخته شما، بار سفری ابدی
بربست و غم هجران بر سینه‌های سوخته‌ی خانواده و یاران به جای
ماند. در این غم بزرگ در کنار شما هستیم. برای شما و خانواده گرامی
صبر و شکیبایی آرزو می‌کنیم.

حسین انصاری

توضیح درباره ی «دیدگاه خوانندگان» منتشره «هفته» شماره ۱۰۲ در صفحه ۱۵ و ۱۸ شماره ۱۰۲ «هفته» یک نوشته از خواننده گرامی آقای بیژن جلالی منتشر شد که یک ادعای طرح شده در این نوشته مورد اعتراض رسمی وکلای آقای صالح سیبویه، ملای مسجد «مرکز اسلامی ایرانیان مونترال»، واقع در خیابان سن ژاک، قرار گرفته است. این ادعا عبارت از این بود که «شیخ صالح سیبویه جشن نوروز سال ۲۰۰۸ را برای سفارت جمهوری اسلامی سازمان داده بود». «هفته» اعلام می‌کند: ما برای ادعای مذکور سندی در دست نداریم و به این دلیل به لحاظ اخلاقی و قانونی مجبور هستیم ادعای مذکور را پس بگیریم.

«به دوستی نا آشنا»

درباره ی نقد آقای بیژن جلالی بر «سخن هفته» به قلم پاشا جوادی

■ فرهاد دفتری

منظور از این مختصر طرح نظرهایی است در باب نوشته شما (صفحه ۱۵ و ۱۸ شماره ۱۰۲ مجله ی «هفته»)، آن هم با هدف افتتاح باب گفتگو با شما و سایر خوانندگان «هفته» و الا نه قصد ارشاد دارم که به آن اعتقاد نیز ندارم، و نه خود را مجاز به دفاع از آقای پاشا جوادی، که اگر لازم بدانند خودشان از من قدرتر هستند، شاید هم این اقدام افتخار آشنایی با شما را برایم به ارمغان آورد.

۱) جناب جلالی، آیا به نظر شما از دست دادن یاران و دوستان فراوان که هر کدامشان گنجینه ای هستند و جامعه باید فراز و نشیب های بسیاری را از سر بگذرانند تا شاید بدیلی از آنان بیابد، به تنهایی می‌تواند «روش» یک مبارزه اجتماعی را توجیه نماید؟ مگر نه اینکه در قدم اول مبارزه «ارزیابی دقیق نیروها» باید صورت پذیرد تا مانع لغزیدن جنبش در ورطه «حادثه جوئی» گردد؟ تا زمانی که پاسخ این مجهولات، در یک تحلیل بی طرفانه، معلوم نشده، تکرار روش های گذشته را نمی‌توان به «اندوختن تجربه» تعبیر نمود، شاید یک حادثه جوئی نا موفق بیشتر برآزنده آن روش باشد. از این رو بینشی بهره مند از تحلیل رفتارهای گذشته نمی‌تواند در مقابل نقد و بینشی که صادقاته نظری سؤال بر انگیز مطرح می‌کند، برافروخته گردد. این شکل عکس العمل، شرایطی ایجاد می‌کند که از، حداقل صد سال پیش به این سو، در مقابله با آن با روشی تکراری و زیر علم «مشروعیت

نگاهی به دو نوشته در هفته

■ سهیل متقی

نوشته اول: گزارش هفته درباره دستگیری و آزادی آقای سینگ

۱. آقای دکتر خدیر به عنوان یک شخص حقیقی می‌تواند به هر فردی که دوست داشته باشد یاری رسانده و طبیعتاً نیازی هم به توجیه عملشان وجود ندارد؛ اما وقتی ایشان از دولت کبک انتظار دارد که باید اقدامی جهت آزادی شهروندان کبکی دستگیر شده در تورنتو به عمل آورد، مسئله شکل دیگری پیدا می‌کند. آیا تمام دستگیر شدگان افرادی بیگناه بوده اند که صرفاً بعلت اعتراض مسالمت آمیز دستگیر شده اند؟ آیا حقیقتاً این افراد در ایجاد شورش و تخریب یا تهییج عاملان نقشی نداشته اند؟ چرا باید دولت کبک از جیب مالیات دهندگانی که ظاهراً جناب دکتر هم به آن حساسیت دارد، پرداخت وثیقه آنان را به عهده بگیرد؟ اقدام جناب دکتر در جهت تهیه وثیقه و کمک به آقای سینگ خلاف آنرا به ذهن متبادر می‌کند. سؤال این است که چرا ایشان برای آزادی یکی از گمنامان دستگیر شده اقدام نکرده اند؟ آیا نمی‌توان تصور کرد که در آن صورت بار تبلیغاتی کافی به دنبال نمی‌داشت؟ یک بار دیگر به آخرین ستون گزارش خانم روشن دقت کنید. آقای سینگ در مدت ۱۳ سال پنج بار دستگیر شده است. متأسفانه افرادی که رفتار متمدنانه را فرا نگرفته اند - و این را در مهاجران آمده از کشورهای عقب مانده بیشتر می‌بینیم - بجای اعتراض از راههای قانونی و تلاش برای تغییر قوانین و مقرراتی که به نظرشان مفید نیست، شورش خیابانی و دست یازیدن به خشونت و غوغا سالاری را در پیش می‌گیرند. البته از فردی که معتقد است هیچکس حتی کسی که غیر قانونی وارد کشور شده و بطور غیر قانونی کار می‌کند، «غیرقانونی» نیست، انتظار بیش از این نمی‌رود. نکته جالب دیگر این که آقای دکتر خدیر فرموده اند که نشریات کبک در جهت اطلاع رسانی در

ادامه در صفحه ۲۲

مورد نشست سران کشورها در تورنتو، بهتر از دیگر نشریات کانادا عمل کرده اند. ایکاش ایشان توضیح می‌دادند که چه تفاوت ساختاری بین این دو گروه نشریات وجود دارد که چنین نتیجه ای را در پی داشته است.

نظر سنجی منتشر شده در همین گزارش نشان می‌دهد که اکثر مردم کانادا حرکات آشوبگرانه و تخریبی افرادی که حتی جرئت آشکار کردن هویت خود را ندارند - به تصاویر با ماسک ایشان دقت کنید - مخالفند. امیدوارم که روزی این فعال اجتماعی خستگی نا پذیر (آقای سینگ) و دیگر خستگی ناپذیران مانند ایشان از حرکات بی نتیجه خود خسته شده و رفتاری معقولانه در پیش گیرند.

نوشته دوم: نقد آقای یوسف امیری درباره مقاله مربوط به جدایی خواهی در کبک

۲. من در شماره ۱۰۳ در یادداشت کوتاهی علت مخالفت خود با استقلال طلبی کبکی‌ها را توضیح داده ام. آقای یوسف امیری به طور مفصل و بهتری در شماره ۱۰۴ و ۱۰۵ به این موضوع پرداخته اند اما می‌خواستم دو نکته را به ایشان یادآور شوم. اول این که رفتار دولت کبک در مورد زبان فرانسه طبق قانونی است که پارلمان کانادا تصویب کرده است. اگر من یا شما آنرا نمی‌پسندیم می‌توانیم در جهت تغییرش تلاش کنیم؛ ولی تا زمانی که وجود دارد، بایستی به آن احترام بگذاریم. نکته مهمتر این که ایشان فرموده اند که با وجود رسمی بودن زبان فرانسه و انگلیسی در قانون اساسی کانادا، در استان کبک زبان انگلیسی تحت سرکوب قرار گرفته و دسترسی به آن محدود شده است. ایشان حتماً مطلعند که در دیگر استان‌های کانادا تعداد قابل توجهی از کسانی که در ادارات دولتی و سازمانهای رسمی مشغول بکار هستند؛ حتی قادر به گفتن ساده ترین جمله فرانسه نیستند. اگر استدلال جناب امیری را بپذیریم باید در آن استان‌ها نیز به محدود بودن دسترسی به زبان فرانسه و ایجاد تبعیض اعتراض نمود، در حالیکه بنظر می‌رسد این موضوع فقط در کبک این همه بحث انگیز است. واقعیت این است که نقش اصلی را در این مورد ترکیب جمعیتی و سابقه تاریخی بازی می‌کند نه حتی قانون مکتوب.

مراسم شاملو و اختلال در آن توسط نیروهای رسمی و غیررسمی

در ساعت ۴ بعد از ظهر روز شنبه ۲ مردادماه ادب بخشی از دوستان وشاعران و نویسندگان تهران به دعوت کانون نویسندگان ایران، با وجود حضور ماموران رسمی پلیس و لباس شخصی‌هایی که در میان مردم حضور داشتند، حضور پرشور خود را بر گورگاه شاعر محبوبشان احمد شاملو (الف . بامداد) به مردم ایران و جهان نشان دادند. از همان آغاز ماموران پلیس حاضر در جمع که به نظر می رسید این بار دستور دارند تا آنجا که مسئله خاصی به میان نیامده برخلاف سالهای قبل با حضرات رفتار بهتری داشته باشند و فقط تا حد امکانشان به متفرق کردن جمعیت بپردازند، اینجا و آنجا سعی در انجام ماموریتشان در حالت آرامش داشتند.

در آغاز مراسم فریبرز رئیس دانا، عضو هیئت دبیران کانون نویسندگان ایران حضور کانون را برگورگاه شاملو اعلام کرد و گفت که پلیس از حضرات می خواهد که با آرامش جمع را ترک کنند. با دخالت پراکنده و مسالمت آمیزتر از پیش پلیس حضرات فرصت بیشتری برای حضور در محل یافتند و گروهی از جوانان با همخوانی برخی از اشعار کوتاه و موثر شاملو را تکرار کردند و روح تازه ای به حضرات در جمع بخشیدند. در این میان پیرمردی که ریشه کاریگری داشت نیز با خواندن شعرهای خود و شاملو در فواصل مختلف به اجرای برنامه پرداخت.

هنوز اندکی از شروع مراسم نگذشته بود که آیدا سرکیسیان با اعتراض علیه ماموران حاضر در جمع که مردم را به متفرق شدن ترغیب می کردند جمعیت را ترک کرد.

در ساعت ۴ و ۵ دقیقه بعد از ظهر دوباره فریبرز رییس دانا آغاز به صحبت کرد و بیانیه مبسوط ومنتقدانه کانون نویسندگان ایران را که در تارنماها نیز انتشار یافت خواند و از حضرات خواست که به آرامی گورگاه را ترک کنند.

مطابق معمول چنین مراسمی کسانی که ادعا می کردند قرار است ساعت ۸ بعد ازظهر شخص تازه در گذشته ای را دفن کنند با انواع سرو صدا ها، از جمله صدای ماشینهای سنگین سرگرم اختلال در کار مراسم بودند، اما با وجود این و نیز با وجود نبود میکروفن مراسم به گونه ای نسبتاً آبرومند اجرا

شد. و در ساعت ۵ هسته اصلی حضرات شروع به ترك گورگاه کردند.

تهدید موسوی به افشا و افشاگری توسط انقلاب اسلامی در هجرت

در روزهای گذشته میرحسین موسوی نامزد معروض دوره دهم انتخابات ریاست جمهوری و نخست وزیر زمان جنگ جمهوری اسلامی اعلام کرد که اگر تحریکات به همین صورت ادامه پیدا کنند ناچار به افشاگری هایی درباره استعفایش از نخست وزیری و مسائل مربوط به جنگ هشت ساله خواهد شد.

بسیاری از ناظران می گویند: معلوم نیست که چرا معترضان به نتایج انتخابات اخیر، تهدید به افشاگری می کنند اما گامهای موثری در این مورد بر نمی دارند. این ناظران استدلال می کنند، اگر کار نادرستی انجام شده است نیاز به افشاگری و اقدام موثر در همه زمانها نه فقط زمانی که تهدید کنندگان تحت فشار قرار می گیرند دارد و اگر هم کار مورد افشاگری کار درستی بوده است که نیاز به افشاگری ندارد و از افشاگری در باره آن کاری بر نمی آید.

بر اساس نظر همین منتقدان، آقای موسوی افشا بکنند یا نکنند، این واقعیت مسلم است که شکاف عمیق میان دولتمردان سابق و کنونی جمهوری اسلامی چنان گسترده شده که به رسانه‌های شدن اعتراضاتشان علیه یکدیگر منجر شده است و این تهدید عملا این واقعیت را بر زبان آورده است.

پس از این سخن مهندس موسوی ، نشریه انقلاب اسلامی در هجرت استعفانامه آقای موسوی در زمان جنگ را منتشر کرده که ما را از افشاگری بیشتر بی نیاز می کند. در این نامه در توضیح دلایل استغفای موسوی از جمله آمده است:

۱. مسلوب الاختیار شدن دولت در سیاست خارجی
۲. عملیات برون مرزی که بدون اطلاع و دستور دولت صورت می گیرد.
۳. تجزیه سازمان برنامه و بودجه از نخست وزیری که به دلایل سیاسی صورت گرفت.
۴. از همان آغاز فاجعه آفرین بوده و ادامه آن در شرایط نوسازی کشور فاجعه بار خواهد بود.
۵. تجزیه اقتدار مشروع ومسئولیت قانونی دولت و وزرا توسط شوراها ی گوناگون.
۵. عدم قدرت اینجانب به پاسخگویی در برابر اعضای هیئت دولت و نمایندگان محترم مجلس در مورد کارهایی

که بدون اطلاع دولت، ولی به نام دولت، صورت می گیرد. ۶. مورد ششم به تعارفات فیما بین اختصاص یافته است.

می بینیم که در این استعفانامه سخنی از تصدی مقام نخست وزیری آقای موسوی در شرایطی که فاجعه ملی قتل عام زندانیان سیاسی ، در تابستان ۶۷ اتفاق افتاد و روگردانی آقای موسوی از این موضوع به میان نیامده است که از زمان آغاز جنبش سبز در ایران سوال عمده منتقدان از آقای موسوی بوده است. ایشان حتی در اعلام موضعی حداکانه نیز موضع خود را در قبال آن فاجعه روشن نکرده است. به هر حال، طرح این نکته ها خود گامی و انتشار این استعفانامه در حد خود عاملی مثبت در پی بردن به دیگاه های آقای موسوی در زمان جنگ است.

احمد جنتی و ماجرای یک میلیارد دلار برای «سران فتنه»

به تازگی آیتالله احمد جنتی در خطبه های نماز جمعه گفته است سندهایی در دست است که "سران فتنه" - میرحسین موسوی و مهدی کروبی - از طریق عربستان يك میلیارد دلار برای راه اندازی جنبش سباز سازمان سیا در یافت کردند و قرار است پس از انقراض جمهوری اسلامی ۵۰ هزار دلار دیگر نیز دریافت کنند. جنتی هیچ سندی در این باره ارائه نداد؛ اما هم سران راه سبز امید و هم مردم ایران وجهان خواهان آن اند که احمد جنتی برای شفاف ساختن موضوع اسنادی را که در دست دارد منتشر کند.

راه های پیش روی نظام به عبارت موسوی: رویکرد اقتدارگرایانه و یا راه مردم

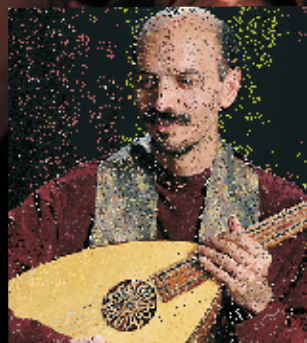
در روز های گذشته، میر حسین موسوی در دیدار با جمعی از ایثارگران به مناسبت نیمه شعبان راههای پیش روی نظام را در شرایط بحرانی کنونی به دو راه کاملا متضاد تقسیم کرد: "رویکرد اقتدار گرایانه" و "راه مردم" در راه اول دین به عنوان ابزاره کار می رود واز زندان، سرکوب و تعطیلی قانون اساسی بهره برداری می شود و در راه دوم زندانیان سیاسی آزاد و حق

La musique classique Persane

Salar Aghili & Raz-o-Niaz Ensemble



Invité d'Honneur:
Hossein Behroozinia



Vendredi le 17 septembre, 20H00
Centre des Arts Kosa
5325, avenue Crowley
près de Métro Vendôme
www.kosacentre.org
info ;514 678-4030

KoSA
CENTRE DES ARTS

Billets : \$40
Étudiants : \$30
Tapesh Digital :
514 223-3336

FONDATION CULTURELLE



LIBRE EXPRESSION

MEKIC
CaféLitt



به مناسبت ۱۴ مرداد، سالگرد مشروطیت

▲ برگرفته از سایت «نامدار بینام»

■ خسرو شمیرانی

دیروز ۱۴ مرداد و سالگرد امضای فرمان مشروطه بود. در تاریخ مبارزات مدنی مردم ایران عملاً «مشروطیت» به نمادی برای خواست قانون‌مداری و دادگستری عرفی تبدیل شده است. شاید خصلت فراگیر و عام، و استقلال این خواسته‌ها از نگرش به نوع قدرت سیاسی است که سبب شده تلاش برای تحقق مشروطیت و مفاهیم محوری آن، برای عمده‌ترین نیروهای اجتماعی - سیاسی ایران پذیرفته و بزرگداشته شود.

این تلاش که در شکل مدرن آن سابقه‌ای بیش از یک قرن دارد همچنان بر دستور کار جنبش عمومی مردم ایران مشاهده می‌شود و در مقاطع مختلف در ۱۰۰ سال گذشته گاه اوج گرفته و گاهی به جلو برداشته و گاه به عقب رانده شده است. کمتر کسی در این‌همانی خواسته‌های جنبش جاری مردم با خواسته‌های آغاز مشروطیت تردید می‌کند. به این ترتیب شاید به راحتی بتوان گفت، ندا آقا سلطان و سهراب اعرابی نمادهای ده‌ها و صدها قهرمان شهید و زندانی بوده و جملگی رهروان بی‌ادعای ستارخان‌ها و باقرخان‌ها، قهرمانان شهید صدر مشروطیت هستند.

در طول تاریخ، ادبیات و هنر هموارکننده و راه‌گشای تحولات عظیم اجتماعی برای پیشرفت جوامع بوده و آنچه در این رابطه به موضوع بحث این پرونده‌ی «هفته» برمی‌گردد آنچنان روشن است که نیاز چندانی به استدلال ندارد. هرگز نمی‌توان از مشروطه یاد کرد و بلافاصله نام فرخی‌یزدی، ایرج‌میرزا، ملک‌الشعراى بهار، کمال‌الملک و ... را به یاد نیاورد. اما در این میان بزرگان دیگری هم هستند که نقشی گاه تعیین‌کننده در تحول فرهنگی آن دوره ایفا کرده‌اند اما به اندازه کافی شناخته و شناسانده نشده‌اند.

■ لیلی خاقانی

هیچ ایرانی معتقد به آمال مشروطیت نمی‌تواند نقش سیاسی فعالان آذربایجان در این راه را نادیده بگیرد که بزرگترین نمونه آن دو نام بزرگ ستارخان و باقرخان هستند. نام‌هایی که زنگ آنها در گوش همچون مترادف‌های مشروطیت است. اما متأسفانه نقش ادبیات آذربایجان در این پهنه کمتر آشنای ماست. در این پرونده به میرزا علی اکبر طاهر زاده، یکی از بزرگان ادبیات آذربایجان پرداخته‌ایم که شاید بدون چنین دیدهای روشنی جنبش مشروطه هرگز آغاز نمی‌شد.

صابر، قلبش با آزادی ایران می‌تپید و کلامش به آن جان می‌داد

میرزا علی اکبر طاهر زاده متخلص به صابر، یکی از بزرگان ادبیات ایران و آذربایجان است که در اینجا به شرح احوال و معرفی وی پرداخته‌ایم. این نوشته علاوه بر معرفی یک چهره‌ی فرهیخته‌ی صدر مشروطه، نشان می‌دهد که تا چه حد هنوز خواسته‌های صد سال پیش محقق نشده و چگونه سروده‌ها و نوشته‌های صابر بعد از گذشت یک قرن همچنان اعتبار جاری دارند.



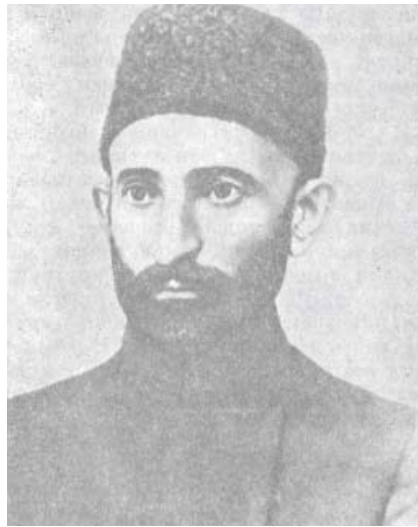
کودکی، جوانی، مشاجره با پدر و گزینشی دیگر

او را به حق نه تنها یکی از بزرگان شعر معاصر آذربایجان می‌شود نامید؛ بلکه جایگاه ویژه او در تاریخ معاصر ایران، در ردیف مبارزان، روشنفکران و تاثیرگذاران در مبارزات حق طلبانه مردم ایران برای برقراری قانون، آزادی و برابری، غیر قابل انکار می‌نماید.

میرزا علی اکبر طاهر زاده، متخلص به «صابر»، در سال ۱۸۶۲ میلادی برابر با ۱۲۴۱ شمسی در شماخی آذربایجان به دنیا آمد. پدرش بقال و مردی مذهبی بود. در کودکی به مکتب رفت. در اواخر قرن نوزدهم میلادی، به دلیل تحولات فرهنگی که در قفقاز پیش آمد، مدارس مدرن در آنجا تأسیس شد و صابر در ۱۲ سالگی در مدرسه به تحصیل مشغول شد. در این مدرسه خواندن و نوشتن ترکی و فارسی را آموخت. در آن زمان شاعر (سیدعظیم شیروانی) در این مدرسه معلم زبان های ترکی، فارسی و عربی بود. صابر در ضمن تحصیل، اشعار فارسی را ترجمه می‌کرد و شیروانی آن‌ها را می‌خواند و اصلاح می‌کرد، بدین ترتیب میل و رغبت صابر به شعر و شاعری هر روز بیشتر می‌شد؛ اما پدرش وی را از رفتن به مدرسه بازداشت و در دکان خود به کار گماشت. این امر بر صابر، که شیفته درس و ادبیات بود، گران آمد. میان پدر و پسر اختلاف افتاد. تا جایی که پدرش دفتر اشعار وی را پاره کرد. صابر تا بیست سالگی دنبال کار و پیشه‌ای نرفت و اوقات خود را با شعر و کتاب گذراند. در سال ۱۸۸۴ م (۱۲۶۳ش) برای زیارت مشهد عازم سفر شد. مشهد، سبزوار، نیشابور، سمرقند، بخارا و جاهای دیگر را گردش کرد و بعد سفری نیز به کربلا رفت و پس از مراجعت با دختری از خویشان خود ازدواج کرد. زندگی او به علت کثرت افراد خانواده دچار اختلال گشت و از ناچاری در حدود سال ۱۸۹۰ م، دکان صابون پزی دایر کرد و به قول خودش چون از دستش بر نمی‌آمد که لوٹ باطنی مردم را پاک کند، خواست تا لاقل چرک ظاهری آنان را بشوید. صابر، با اینهمه گرفتاری، گاهی شعر می‌سرود. وی ابتدا مدتها به زبان فارسی و ترکی غزل و قصیده می‌گفت. برای او سال ۱۹۰۵ م، زمان انقلاب روسیه، (۱۲۸۴شمسی) به دلیل تاثیر گرفتن از این انقلاب، نقطه آغازی برای کارهای سیاسی وی در جهت روشن کردن افکار عمومی، مبارزه با جهل، خرافه دینی، ستیز با ظلم و ستم حاکم بر جوامع به خصوص در رابطه با حقوق زنان و اعتراض به اختلاف شدید طبقاتی موجود بود. در همین سال بود که او همکاری خود را با طنزنامه‌ی سیاسی-اجتماعی «ملا نصرالدین» آغاز کرد و به جمع نویسندگان آن پیوست و از ۲۶ می سال ۱۹۰۶ تا ۱۹۱۱ یکی از مؤثرترین همکاران این نشریه بر ارزش و تعیین کننده بود. مجله ای که تمام روشنفکران را دور خود جمع کرده بود.

«ملا نصرالدین»، اولین ایستگاه بزرگ روزنامه نگاری صابر

دائرة المعارف بزرگ ایران «ایرانیکا»، «ملا نصرالدین» را چنین تعریف می‌کند: «این نشریه به سر دبیری نویسنده ایرانی الاصل «جلیل محمدقلی زاده»، به زبان ترکی آذربایجان، ابتدا در تفلیس (۱۹۰۶ تا ۱۹۱۷) سپس یک سال در تبریز (۱۹۲۱) و بالاخره در باکو (۱۹۲۲ تا ۱۹۳۱) منتشر می‌شد. ملا نصرالدین به لحاظ تاثیر گذاری در



▲ میرزا علی اکبر طاهر زاده، صابر

انقلاب مشروطه، جایگاه ویژه ای در تاریخ ایران دارد. این نشریه به انتقاد از حکومت‌های ایران و عثمانی و نیز خرافات و اعتقادات مردم قفقاز و کشورهای مسلمان می پرداخت و نقش مهمی در بیداری مردم و جنبش مشروطه ایران داشت. کاریکاتورهای آن که به دست «عظیم عظیم زاده»، «اسکار شیمرلینگ» و «یوزف روتر» آلمانی کشیده می‌شد، از شاهکارهای کاریکاتور سیاسی اجتماعی است.»

ایرانیکا در این مورد ادامه می‌دهد: «ملانصرالدین تاثیر زیادی بر هفته نامه «صوراسرافیل» گذاشت که از جراید مشهور دوره صدر مشروطیت است و با همکاری دهخدا منتشر می‌شد و ستون طنز آن با عنوان «چرند و پرند» به قلم دهخدا و با امضاهای مختلف وی از جمله «ذخو»، حاوی مطالب طنز سیاسی و اجتماعی بود.

ملانصرالدین مهمترین کار فرهنگی جلیل محمدقلی زاده بود و دشمنان بسیاری از مستبدین و ملاها برای وی به وجود آورد. این روزنامه، نوشته های روشنفکرانه و اصلاح طلبانه داشت و همین باعث می‌شد که مسلمانان به تکفیر و آزار مدیر، نویسندگان و حتی فروشندگان آن دست بزنند.»

این دوران، همزمان با بیدار شدن شعور سیاسی در شرق و جنبش آزادی خواهی در ایران و عثمانی بود. دو ملت ایران و آذربایجان از علاقت اقتصادی، سیاسی و فرهنگی مشترکی برخوردار بودند. اکثر روشنفکران قفقاز در مراکز عمده ی شرق تعلیم یافته و با ملت ایران به خصوص همزاد و همخون بودند و بنابراین نمی توانستند به سرنوشت ایران بی اعتنا باشند. مبارزه با استبداد، ارتجاع و کمک به بیداری مردم ایران یکی از آرزوهای سیاسی و مرامی آنان شمرده می‌شد.

ابراهیم نبوی، نویسنده، طنز پرداز و پژوهشگر تاریخ طنز در ایران، در مقاله خود تحت عنوان «معجزه شعر و خنده در انقلاب مشروطه»، معتقد است:

«شاید میرزا علی اکبر طاهر زاده (صابر) را بشود مهمترین شاعری محسوب کرد که بر روی طنز نویسان، شعرا و تصنیف سازان زمان مشروطیت، چون میرزا علی اکبر خان دهخدا، میرزاده عشقی، عارف قزوینی، سید اشرف الدین قزوینی و... تاثیر مستقیم داشته است و شاید به همین دلیل است که بزرگترین شاعران طنزگوی فارسی، زبان ترکی را نیز می دانستند و از طنزهای صابر بهره برده اند. به عنوان مثال، دهخدا که علاوه بر طنز نثر، طنز نظم

را هم بسیار روان و زیبا گفته، متاثر از صابر بوده است. چنانکه در شعری با نام «رؤسا و ملت» که طنز تلخی از دوران مشروطیت است، اشاره به استبداد زمان دارد. رؤسا را در نقش مادری نادان و ملت را در نقش کودکی بیمار به شعر در آورده است.»

نگاه صابر به استبداد شاه مستبد قاجار

در سال های ۱۹۰۵ تا ۱۹۱۱ م، حوادث انقلاب مشروطه ایران یکی از موضوع های اساسی طنزهای صابر بود. شاعر در این مدت نزدیک به بیست قطعه شعر درباره ی انقلاب ایران سروده و می‌توان گفت که همه مرحله های انقلاب، از چگونگی پیدایش جنبش، استبداد محمدعلی شاه و طرفداران او، دبیری های فدائیان و مجاهدان، سستی و بی حالی مجلس شورای ملی، استمداد شاه از دولت روس و امپریالیست های اروپا، سرسپردگی بعضی از روحانیان به مرتجعان و بالاخره شکست انقلاب، سطر به سطر در آثار وی انعکاس یافته است. اشعار صابر در زمان ظلم و جور و استبداد محمد علی شاه قاجار پژواک فریاد در گلو خفته ایران تحت ستمی بود که راه به جایی نداشت و خود ندانسته در دریای جهل و خرافات غرق بود، و در این زمان است که صابر با اشعار خود به استبداد و مستبد نادان می تازد و محمدعلی شاه قاجار را به هجو می کشد:

ایرانی دبیر، جمله بیلیر ((مندعلی)) نیم من*

گرگان جفا و ستمین چنگلی یم من

ایرانی لارین باشلاری نین انگلی یم من

سوررام ایچرم قانلارینی چون زلی یم من

لاشه اوزومون، ات اوزومون، قان اوزوموندور

شوکت اوزومون، فخر اوزومون، شان اوزوموندور

مضمون شعر از این قرار است که: همه می دانند که من دیوانه ام / من چنگال گرگان جفا و ستم وانگل سرایرانیم / خوششان را می مکم و می خورم؛ چون که من زالویم / گوشت و پوست و خوششان، شوکت و فخر و شأنشان، همه مال خودمه

صابر در جای دیگری در همین رابطه چنین می‌سراید: «من شاه قوی شوکتیم، ایران اوزوموندورا! ایران اوزومون، ری، طبرستان اوزوموندورا! / آباد اولا یا قالسادا ویران، اوزوموندورا! / قانون اساسی نه دی، فرمان اوزوموندورا! / شوکت اوزومون، فخر اوزومون، شان اوزوموندورا! نقل به مضمون او از زبان شاه مستبد قاجار می‌گوید: «ایران مال خودمه، ری، طبرستان مال خودمه / اگر آباد است و اگر ویران، مال خودمه / قانون اساسی چیه؟! فرمان، فرمان منه / شوکت، افتخار و شهرت، همه مال خودمه

دور از ایران و دل نگران مشروطه

او از راه دور با دلسوزی تمام مراقب وضعیت ایران بود. چنانکه در زمان استبداد صغیر و تزلزل مشروطه نیز، همچنان مردم را به بیداری، هشیاری، تلاش و غیرت دعوت می‌کند:

باخ ناصل ایران بو ساعت حالت بحراند دیر

پارلمان حیرتده، اعضا معرض طوفاندا دیر

قانمایور هیچ کس کی کشتی قاندا، دریا قاندا دیر

مختصر هر وجهله مشروطه بیک نقصاندا دیر

اتمه ین غفلت بوفرصدن غنیمت وقتیدیر

یاتمین، هشیار اولون، ایش وقتی، غیرت وقتیدیر

می‌شود گلناز را به مشهدی عباد بدهد تا او بدهی های وی را بپردازد و بقیه ماجرا....
صابر خوب می‌داند که منشأ همه بدبختی های مردم، جهالت، بیسوادی و عدم آگاهی است و در واقع حاکمیت و سلطه حاکمان جابر در گرو نادانی مردم است. و تنها راه رهایی را، کسب دانش و بالا رفتن شعور اجتماعی و خرد جمعی می‌داند. از این رو در طنز خود شدیداً به این موضوع می‌پردازد و در شعر زیر امتناع پدر از فرستادن فرزند برای کسب علم از راه چهل و خرافات را به تصویر می‌کشد:

اوغول منیم دیر اگر، اوخوتمیرام ال چکین
ایله مبین دنگ سر، اوخوتمیرام ال چکین
گرچه بو بدبخت اوزی علمه هوسکار دیر
کسب کمال ایتمگه، سعیی داخی واردیر
نجه بو ایشر بوتون شیوه کفار دیر
دینه ضرر دیر ضرر، اوخوتمیرام ال چکین
ایله مبین دنگ سر، اوخوتمیرام ال چکین

ترجمه: اگر پسر مال منه، نمی‌خواهم درس بخواند. / دست بر دارید، کلافه‌ام نکنید. نمی‌خواهم درس بخواند. / اگرچه این بدبخت خیلی علاقه دارد و برای کسب علم سعی می‌کند. / اما این کارها همه اش شیوه کفار بوده و به دین ضرر دارد. / من نمی‌خواهم او درس بخواند دست بردارد و کلافه‌ام نکنید.

صابر یک قرن پیش در اوج نادانی حاکم در زمان خودش و در عصری که اکثریت دختران و زنان در قید اسارت و زنجیر تعصب جنسیتی به سر می‌بردند، به نکته‌ای بسیار پراهمیت و بنیادی اشاره می‌کند:
گر اولسا نساذه علم و عرفان / اولاده ایدر او یولدا امعان /
عکسی اولراق بو مدعان / اولماز ایسه علمی بیر آنان /
اولاده چاتار همان جهالت / نه عقل اولور اوند، نه فراست /
گوزلنسه گرک حقوق نسان / تا کامل اولسه وثوق نسان /
علم ایله اولور حصول عزت / علم ایله اولور نفوذ ملت

ترجمه: اگر زنان دانش و آگاهی داشته باشند، می‌توانند برای بچه‌های خود کمک مؤثری باشند. برعکس این مدعا هم درست است. یعنی جهالت مادر ناگاه به بچه‌های او منتقل می‌شود. / باید حقوق زنان مراعات شود تا استواری و اعتماد به وجود بیاید. چرا که علم مایه عزت و باعث قدرت ملت است.

توضیحات: * - محمد علی = به زبان محاوره "ممدلی" گفته می‌شود که در شعر جهت هجو بیشتر، "مَندلی" به معنی "من دیوانه" گفته شده است.
منابع: برای نوشتن این مطلب از ویکی‌پدیا و دیوان شعر صابر (هوپ هوپ نامه) استفاده شده است.
میرزا علی اکبر صابر یک دم از خدمت ب مردم غفلت نداشت. او همکار داتمی جلیل محمدقلی زاده و روزنامه‌ملا نصرالدین تا روز مرگ بود. صابر شاعر پیشتاز طبقه محروم بود. روح صابر بر فراز سنگرهای آزادیخواهان مشروطه طلب تبریز پیوسته در پرواز بود. اشعار انقلابی وی به دل و جرئت مجاهدان می‌افزود و روزنامه ملا نصرالدین در سنگرهای تبریز دست به دست می‌گشت. هیچ یک از شعرای عصر مشروطیت ستارخان سردار ملی را نظیر صابر تجلیل و تعریف نکرده و هیچ طنزی در افشای قیافه کریمه محمدعلیشاه بیای اشعار ساتیریک صابر نمی‌رسد. به قول عباس صحت «اشعار صابر بیش از یک اردوی مسلح در پیروزی ملت ایران موثر افتاد.» (۹)



▲ ستارخان

سایر میلل عورتله عدالت اندیر اثتسین
عورت اره، ارعورته، رأفت اندیر اثتسین
هر کیم کی بیر عورتله قناعت اندیر اثتسین
اوج دوردون اُتوب، صیغه ده تعداد آلیریز بیزا!
دیندارلریز گونده بیر آرواد آلیریز بیزا!

وی در این سروده (نقل به مضمون ابراز می‌کند: ملت‌های دیگر اگر با زن به عدالت برخورد می‌کنند، بکنند. / زن و شوهر اگر با مهربانی باهم رفتار می‌کنند، بکنند. / و هر کسی هم که به یکی قناعت می‌کند، بکند. / ولی ما از سه چهار زن خسته شده و حالا دنبال صیغه می‌گردیم! / چون دینداریم و هر روز زنی می‌گیریم!
نگاه صابر به زن و رنج‌های او در یک قرن پیش صابر از نوع نگرش جامعه به زن به عنوان یک ابزار و جایگاه او در جامعه و از ستم مضاعفی که توسط پدر و شوهر و برادر بر وی جاری است، بیش از حد در رنج است و در طنز خود با بینشی موشکافانه به این موضوع می‌پردازد و از سنت رایج زمان در مورد نحوه ازدواج و سن کم دختران، اشعار جالبی می‌سراید و از زبان دختر کوچکی درازدواج با پیرمردی در شب زفاف می‌گوید:

خان دوستی آماندی قویما گلدی
دیداری یاماندی قویما گلدی
دودکش کیمی بیر پایاغ باشندا
آغ توکلری بللی در قاشندا
لاپ چوخ قوجادر بابام باشندا
خورتداندی، چوخاندی قویما گلدی
کرداری یاماندی قویما گلدی
ترجمه: خان دوستی، الامان! نگذار که آمد / چهره اش کریمه و کلاهش عین دودکش است / با موهای سفید ابروهایش همسن وسال پدرم است / قیافه و رفتارش خیلی زشت است، نگذار که آمد

این شعر دستمایه شاهکار بزرگ و با ارزش فیلم کمندی موزیکال "مشهدی عباد" می‌شود. این فیلم از آثار ماندگار ۱۹۱۰ سینمای آذربایجان و کار "اوزنیرحاجی بیگ اف"، موسیقی دان، آهنگساز و نمایشنامه‌نویس بزرگ این کشور است و داستان بقال پیر، خسیس، پولدار و زشت روئی به نام مشهدی عباد است که خیال ازدواج با گلناز، دختر جوان و زیبای "رستم بیگ" تاجر ورشکسته را در سر می‌پروراند و رستم بیگ به دلیل ورشکستگی، حاضر

ترجمه: ببینید هم اکنون ایران در چه بحرانی است! / پارلمان و اعضاء آن در معرض طوفاند / هیچ کس متوجه نیست که کشتی در خون و دریا خونین است / غفلت نکنید، نخواهید، هشیار باشید، فرصت را مغتنم شمارید / وقت تلاش و زمان غیرت است

صابر از حیث مضامین اشعار و خصوصیات هنری اش، شاعری رئالیست و تحول‌خواه است. او انقلابی در ادبیات آذربایجان و دوره جدیدی در طنز نویسی کشور خود و بعضی کشورهای شرق پدید آورده است.

«هوپ هوپ نامه»، عصیان علیه جهل

مجموعه اشعار میرزا علی‌اکبر صابر که به زبان ترکی آذربایجانی است، «هوپ هوپ نامه» نام دارد. این مجموعه شعر، حاصل سروده‌های شاعر بین سال‌های ۱۹۰۵ تا ۱۹۱۱ میلادی است. اولین چاپ هوپ هوپ نامه، یک سال بعد از مرگ شاعر، در سال ۱۹۱۲ م. به همت زنتش بلورنسا و دوستش عباس صحت انتشار یافته است. سپس مکرر در جمهوری آذربایجان و آذربایجان ایران چاپ شده و به زبان روسی و به زبانهای بخش‌های اتحاد شوروی سابق ترجمه گردیده است. (آرین پور، ۱۳۵۲، ج ۲۰۴۹)
هوپ هوپ نامه از نظر جامعه‌شناسی و تاریخی می‌تواند مرجع خوبی جهت بررسی دوره ای حساس و سرنوشت‌ساز از تاریخ ایران باشد، چرا که صابر دردهای زمان خود را خوب می‌شناسد.

حقوق مردم از زنان و کودکان گرفته تا کارگران و زحمتکشان، و روشنفکران در شعر صابر انعکاس یافته است. مبارزه علیه خان خانی و دیکتاتوری اوایل قرن بیستم در منطقه شرق دنیا، خصوصاً در کشورهای مسلمان، دغدغه اصلی شاعر است.

او از اختلاف شدید طبقاتی جامعه در رنج است و دغدغه خیل عظیم انسان‌هایی را دارد که انسان بودنشان در جهنم پول و ثروت و قدرت عده قلیلی از مردم و در پشت‌هاله ای از فقر گم شده است. در این باره احساسش را در قالب طنز چنین بیان می‌کند:

فعله اوزونی سنده بیر انسانمی صانیرسان؟

پولسیز کیشی! انسانلی آسانی صانیرسان؟!

انسان اولانن جاه و جلالی گرک اولسون

انسان اولانن دولتی مالی گرک اولسون

همت دیمرم، ایولری عالی گرک اولسون

آلچاق، اوفاجق دخمه نی، سامانمی صانیرسان

آخماق کیشی، انسانلی آسانی صانیرسان؟!

در این شعر گفته می‌شود: فعله تو هم خودت را آدم حساب می‌کنی! / مرد بی پول، فکر می‌کنی انسان بودن به همین سادگی است؟! / انسان کسی است که جاه و جلال دارد، مال و منال دارد. همت ندارد؛ اما خونه زندگی عالی دارد / تو، اسم دخمه کوتاه و حفره‌ای خودت را خانه می‌گذاری؟! / ای آدم احمق!! / فکر می‌کنی انسان بودن به همین سادگی است؟!

از ستمی که بر زن جامعه اش می‌رود فریاد سر می‌دهد. سنگینی غل و زنجیرهای اسارتی را که به نام دین و با باورهای غلط به دست و پاهای زنان بسته‌اند به خوبی احساس می‌کند و از جایگاهی که جامعه مردسالار، برای زن تعیین کرده و موجودیت او را نادیده گرفته است، متأثر می‌شود.

از این رو می‌بایست قبول کرد که انقلاب در جابجایی حاکمیت خلاصه نمی‌شود و مفهوم دقیق آن "برقراری ساختار ارزشی نوینی در سازمان ذهنی جامعه" می‌باشد. لذا ضرورت مناسبات متقابل، مستمر، پویا و خردمندانه ایجاب می‌کند که همواره در صدد ایجاد و بهره‌گیری از فرصت‌های ارتباطی دموکراتیک، هرچند محدود و "نیم بند" باشیم و از دست دادن هیچ فرصتی به بهانه نا همسویی با آمال توجیه پذیر نیست.

در تفحصی بیطرفانه و بدون پیش داوری بر آثار متنوع تفکر مذهبی، نه به منظور توجیه و یا نفی آنها که صرفاً برای درک وجوه تمایز آنها از هم، مثلاً از آیت‌الله نایینی (کتاب، حکومت اسلامی)، مطهری (کتاب، حرکت و زمان در فلسفه اسلامی یا فلسفه تاریخ)، بهشتی (کتاب، حق و باطل یا نقش آزادی در تربیت کودکان)، آیت‌الله خمینی (کتاب، توضیح المسائل) و محمد خاتمی (کتاب، بیم موج، زمین و اندیشه در دام خودکامگی و یا از دنیای شهر تا شهر دنیا) با ادبیاتی کاملاً متفاوت از هم و اندیشه‌هایی ضمن متجانس بودن در کلیت؛ ولی بعضاً متنافر در نحوه نگرش و ساختار اجزاء بر می‌خوریم. در این حالت آن روشی که موجب همبستگی جبری بیشتر بین این افکار می‌شود درست تر است یا آن روشی که باعث طرح و تقابل وجوه افتراق اندیشه‌های مختلف در اعمال سیاست‌های کشور داری و ایجاد افتراق

بیشتر؟ لذا نه فقط ارزیابی مشخصات گروه‌های ناراضی به منظور برقراری رابطه مناسب با آنها ضرورت دارد که باید با همان وسواس بخش حاکم جامعه نیز مورد مذاقه و ارزیابی قرار گیرد. هشیارانه باید مترصد احوال بود و شرایطی ایجاد نمود که امر روشنگری و تحول فرهنگی، وسیع تر و عمیق تر محقق گردد. حال آنکه همه را به یک چوب راندن شرایطی فراهم می‌نماید که جناح مرتجع تر حاکمیت به بهانه‌های گوناگون از جمله تضعیف نظام، حقانیت خود را به اثبات رساند و سعی در دراختیار گرفتن تمامی اهرم‌های قدرت و حذف جناح دیگر کند که در نهایت امر روشنگری سخت و سخت تر می‌گردد و هزینه‌های انجام آن گزاف تر.

جناب جلالی، طرح یادآوری‌ها، نقدی گذرا است بر دلایل توجیهی شما در باب قیام ۱۳۵۷، من بر خلاف شما و با توجه به امکانات سازمانی - تدارکاتی مذهبیون و باورهای مذهبی مردم و خصوصاً خصلت ضد اجنبی گروه مذهبی و شخص آیت‌الله خمینی و اعتراض وی علیه قانون کاپیتولاسیون به عنوان سر آغاز جنبش در مقابل وابستگی رژیم حاکم، فقدان پایگاه اجتماعی وسیع از یکسو و از سوی دیگر عدم تجربه و سابقه مدیریت امور کشور داری در بین سایر گروه‌ها و سایر شرایط تاریخی سیاسی، بر این باورم که این بینش مذهبی بود که سازماندهی قیام را به عهده داشت و گروه‌های دیگر به امید مختصر مشارکتی در حاکمیت یا لااقل مورد مشاوره قرار گرفتن در امر کشور داری، با آن همسو شدند. با کالبد شکافی این قیام به

عنوان یک "رویداد" سعی می‌کنم درسی بیاموزم تا در شرایطی دیگر هزینه‌های اینچنین گزاف در قبال حاصلی ناچیز نپردازیم. یک رویداد در زمانی اتفاق می‌افتد؛ ولی از آنجا که به قولی "رویداد حتی اگر مخرب هم باشد در نهایت سازنده است" تا آنزمان باید بگونه‌ای رفتار نمود که آثار این جراحی را غبار تاریخ به فراموشی نسپارد. نکته آخر این جمله از نوشته شما "اگر شما(آقای جوادی) به دلیل جدایی از اتفاقات سیاسی کامیونیتی!! از این رویدادهای مهم بیخبرید [....] حق اظهار نظر آنجنانی هم در مورد رفتار سیاسی پیشینیان مبارز را ندارید. آیا مگر شخصی که فعال سیاسی نیست الزاماً از جریان‌ها، مگر جریان‌های کاملاً سکنازیستی، بی‌خبر می‌ماند؟ در کل لحن و شیوه استدلال شما در توجیه این قیام، برای من خواننده چهره پدري خطاکار را مجسم نمود که در قبال نقد فرزند آشفته گردیده و پرخاشگر. / مونترال ۱۷ ژوئیه ۲۰۱۰

.....

آقای فرهاد دفتري متولد ۱۳۱۷ است. در رشته‌ی معماری و شهرسازی در دانشگاه ژنو و دانشگاه ملی ایران تحصیل کرده و برنامه ریزی و جامعه شناسی شهری را در دانشگاه سوربن، پاریس ۵ به پایان برده است. او در دانشکده معماری و شهرسازی دانشگاه‌های ملی و علم و صنعت تدریس کرده است. تحریریه هفته



استخدام و یا همکاری با پیمانکاران ساختمانی برای عرصه‌های زیر

◀ تخریب
◀ کابینت‌سازی
◀ موزاییک، پارکت و کاشی‌کاری
و ... با ما تماس بگیرید: hr@renovco.com

◀ نقاشی
◀ برق‌کاری
◀ لوله‌کشی
◀ گچ‌کاری و گچ‌بری

RENOVCO Inc.

1400, rue Sauvé Ouest, Bureau 300, Montréal (Québec) H4N 1C5

Tel : (514) 856 9993, Fax: (514) 745 5223, www.renovco.com

Licence RBQ : 8278-7656-27 - COMMERCIAL - RÉSIDENTIEL - INDUSTRIEL

تذکره الاولیاء اندر احوالات شیخنا مولانا جاوید موسوی

■ محمد جباری حق
■ کاریکاتور: سیروس یحیی آبادی
sirous_yahya@hotmail.com



آقای دکتر جاوید موسوی دندانپزشک است. در مونترال کار و زندگی می‌کند. او به تاریخ و فلسفه اما بویژه به دومی علاقه دارد و مطالعات گسترده‌ای در زمینه فلسفه، و به طور خاص فلسفه غرب کرده است.

آن کاشف هایدگر، آن قائم به هایدگر، آن شارع هایدگر، آن هادی به هایدگر، آن وکیل هایدگر، آن وصی هایدگر، آن فنا در هایدگر، آن بقایش به هایدگر، آن منتظر لقای هایدگر، آن جان هایدگر، آن روح هایدگر، آن خود هایدگر، آن شیر ژبان، آن فرزند آذربایجان، آن پیر مغان، آن ناجی گمراهان، آن ملبس به عینک‌های آن چنان، آن از نسل خوش‌تیپ مک‌کوئینان، آن نگاهش به آسمان، آن متکلم یونانی چون بلبلان، آن به شمشیر مقسم دشمنان به دو نیمه یکسان، آن سردمدار سوگندخوردگان، شیخنا مولانا هایدگرنا جاوید موسوی از آگاهان قوم بود و از او آگاه‌تر در قوم نبود و حتی از او قوم‌تر در آگاه نبود.

گویند به سال هزار و هشتصد و هشتاد و نه به قریه مسکیرخ از توابع پروس زاده بشد. نامش را مارتین بنهادند و از پدر به ناچار نام هایدگر به ارث برد. از کودکی بسیار گفت و کس نفهمید. پس به فلسفه بشد و بگفت پیش از پارمنیدس تا من هر که هر چه بگفته غلط کرده بگفته و شکر اضافی خورده و پس از من هم هر که هر چه گوید همان. پس فلسفه را از نو بنوشت و داد سخن بداد و دنیا را جنگ برداشت و او کماکان بگفت. عاقبت شب بیست و ششم می هزار و نهصد و هفتاد و شش معراج بکرد و به اراگنیس پیوست تا وقت خوش شود مگر باز آید. به سال هزار و سیصد و سی و دو شمسی بازگشت و از قضای روزگار حین هیبوط از قوت سرعت پایش بلغزید و سر بر سنگ زد و حافظه‌اش بزود و نداشت کیست و کجاست و آمدنش بهر چه بود. پس تخلص جاوید اختیار بکرد تا چه پیش آید.

آورده‌اند سال‌ها کوی به کوی، برزن به برزن در پی گم‌گشته‌اش بگشت. همراه از خود پرسیدی پس کجاست. بسیار بخواند و بگشت. گاه کارش به اشا و اهورامزدا و دیگر رفقا بیافتاد و گاه به کسروی برسد. بگفت شاید این همشهری بداند. پس بخواند و بخواند و بدانت و گفنی لابد همین است و چون در وی غرق بگشت دمی بیاسود. لکن خود بدانتی که هنوز چیزی به تمام نرسیده و در ژرفای جان زخمی بدانت که چون خوره روحش را بخورد و بخراشید. شیخی هولدلرین به خوابش بیامد و بر دامانش «هستی و زمان» را بیادخت. شیخنا نگاهی بیادناخت و بگفت زمانش اوکی، ولی هستیش می‌لنگد. قلمی برداشت و هستی را خط بزد و بنوشت «بودایش». پس از خواب پرید و در خیابان‌ها دودید که اورکا، اورکا. (یا آن حکایتی دیگر بود؟) باری، شیخنا گم‌گشته را بیافت و عاقبت سرچایش بنشست.

گویند بر سیاق خود در هر چیز پی گوهر و اسنانس آن بگشت. بسیار گفنی که حقیقت گوهر همان گوهر حقیقت است و در این گوهر حقیقتی نهفته است و در حقیقت گوهر آن را ببینیم و القصه معلوم نبود در پیچ گوهر آمده یا گوهر پیچیده یا غیره. روزی با مریدان از باغ انگوری بگذشت و گفت بروید و بیاندیشید که گوهر انگور چه باشد.

پس مریدان برفتند و هفته‌ای بعد با آب انگور بازگشتند که اسانس شیمیایی نیست و حلال است. شیخنا را خمشی بگرفت و ساندیس‌ها را بر سر مریدان پرتاب‌کنان نعره بزد گوهر همان ساندیس نیست ابلهان و گم شوید و بیاندیشید. سالی بعد مریدان با تنگی شراب بازگشتند و گفتند گوهرش این باشد. شیخ چکهای از شراب بنوشید و باز عنان اختیار از دست بداد و صراحی بر دست در پی مریدان گذاشت و چون مریدان گم و گور شدند بر زیر درختی بنشست و شراب را مزه‌مزه‌کنان بیاندیشید خوب گوهری است و اما گوهر این شراب چه باشد و بر فکر فرو رفت.

گویند شیخنا ول کن هیچ نبود و چون به مسأله‌ای رسید آن‌قدر در یا بجست تا چیزی بیاید، حتی اگر عکسش ثابت می‌شد. پس بسیار بگفت که ابتدا باید مسأله‌ای را کامل درک بکرد و پس از آن به مسایل دیگر برسید. از عدم مساعدت بخت اولین چیزی از جهان بدید خود جهان بود و درک جهان عمر شیخنا را بگرفت و هیچ نرسید به چیز دیگر بیاندیشد. پس در جلسات جدل هرگاه شیخ امامعلی پاک‌الدوله نژادالسلطنه بگفت باید که دانست هر اندیشه‌ای در زندگی عوامانه چه کارکردی دارد، شیخنا بیافروخت که به جان هر اکلیتوس در آتش دوزخ خواهی سوخت، عوام یعنی چه؟ کارکرد چه باشد؟ باید دیگر چه صرف فعلی است؟ زمانش چیست؟ بودایش چیست؟ گوهرش چیست؟ فقط باید مطالعه کرد و بخواند از برای درک مفهوم و برای گردآوردن و جمع کردن و از آن خود کردن.

شیخ کارل‌الدین پوپرآبادی از فرمایشات شیخ ما بسیار نوشت و پیوسته سر تکان دادی که نج شیخنا گفت: «جوهر الحقیقه من هایدگر هو هایدگر للحقیقه من حیث الجوهر» (یعنی گوهر حقیقت هایدگر همان هایدگر حقیقت گوهر است) و نیز بگفت: «دازاین هو کل واحد منا ولنا جمیعا معا وشیء بینی وبینکم ولکن کل واحد منا» (یعنی دازاین یعنی تک‌تک ما و همه‌ی ما با هم و چیزی بین من و تو و هر دوی ما باهم) و بگفت: «لفهم الوجود و الزمان، أولا یجب ان نفهم الزمان و الهستی» (یعنی برای فهم بودایش و زمان ابتدا باید زمان و بودایش را فهمید) و آخر بگفت: «جلب اثنین الأشیاش من الکوئیده» (یعنی دو سیخ کوبیده بردار بیار).

گویند بر کار نوشتن شد. سلسله کتابی تحت عنوان حاشیه‌ای بر هایدگر اول به قلم هایدگر دوم، نوشت و نوشت و نوشت و مجلدات از ده و پنجاه و صد و سیصد بگذشتند و چون شیخنا را گفتند حال چطور است بگفتی مقدمه را تا چند جلد تمام کنم. گفتند ملک موت جانت بگیرد، کتاب ناقص بماند. گفت جانم را در سنه هزار و نهصد و هفتاد و شش یکبار گرفت و خود دیدم در لیستش تیک بزد. سراغ من نیاید. شیخنا این بگفت و به کارش پرداخت و ملک موت هم سراغی از وی نگرفت مگر در صحرای محشر که بگفتی «تو چرا اینجا ای؟»

■ حسین شرنگ

در تنی که رویای

تقستین را

زمزمه‌ی رفتار می‌کند

بویی شنیده‌ام

از گلی که در آغاز

روید و رفت

...

رنگی دیده‌ام

با پیشینه‌ی چشم

پیش از شبانه‌روزی که

پرغ آبی

را ریفت

در گردش خون‌ام

گام می‌زنم

دلش می‌خواهد نگاهش کند. حمید و آرزو بعد از بازی چرتی می‌زنند و من ظرف‌ها را می‌شویم. آرزو که بیدار شد باید مشقش را بنویسد. گاهی دعویمان می‌شود و کتکش می‌زنم. بعد هر دو شروع می‌کنیم به گریه کردن. او از کتکی که خورده و من از کتکی که زده‌ام و هزار دغدغه‌ی دیگر. فکر کنم زن همسایه همه چیز را نگاه می‌کند، اما خود را با اتو و وسایل خیاطی مشغول نشان می‌دهد. آخر چه کسی در آشپزخانه خیاطی می‌کند؟ سیگاری روشن می‌کنم که هیچ وقت تا ته نمی‌کشمش. این سیگارهای مارلبرو برای من سنگینند، ولی چه کنم که سیگار دیگری نمی‌توانم بکشم.

رخت‌ها را جمع می‌کنم و کمی در حیاط می‌نشینم. به داخل که برمی‌گردم، حمید بیدار شده و روزنامه را ورق می‌زند یا به آرزو نقاشی یاد می‌دهد.

زن همسایه معمولاً تا ساعت پنج عصر تنهاست. حدود پنج شش هر دو شام درست می‌کنیم. شوهر و بچه‌هایش به خانه برمی‌گردند و او مدام میان دو پنجره‌ی آشپزخانه و اتاق نشیمن قاب عوض می‌کند. من هم میز شام را می‌چینم و گاهی که حوصله دارم، سالاد میوه‌ای درست می‌کنم و می‌گذارم روی میز. شام که خوردیم، ظرف‌ها را می‌شویم و آشپزخانه را تمیز می‌کنم. زن همسایه هم همین وقت‌ها میز شام را چیده است. آن‌ها معمولاً دیرتر از ما شام می‌خورند. بعد از شام، بچه‌هایش بازیگوشی می‌کنند و شوهرش روزنامه می‌خواند.

گاهی که بچه‌هایش آشغال را بیرون نمی‌گذارند، خودش را می‌بینم که در را باز کرده و این طرف و آن طرف را با شتاب نگاه می‌کند. بدون روسری به بیرون می‌جهد و کیسه‌ی آشغال را پای درخت می‌اندازد. بعد به سمت در می‌دود و در را محکم می‌بندد. زنگ ساعت در گوشم می‌پیچد.

مستقیم به آشپزخانه می‌روم و کتری را می‌گذارم روی گاز. تا صبحانه را آماده کنم، حمید آرزو را از تخت بیرون کشیده و دو تایی منتظر چای نشسته‌اند. زن همسایه هم گاهی در حال حاضر کردن صبحانه، از پنجره نگاه می‌کند. به ما می‌اندازد. شوهر و بچه‌هایش قبل از هفت و نیم از خانه بیرون می‌روند. هر روز کمی قبل یا بعد از آن‌ها، حمید آرزو را به مدرسه می‌رساند و خودش سر کار می‌رود.

این ماشین لباسشویی ما انگار زورش تمام شده، لباس‌ها تری می‌ماند. هر روز صبح به حیاط می‌روم و رخت‌ها را پهن می‌کنم روی بندکی که بین دو چنار پیر کشیده‌ام. کمی در حیاط قدم می‌زنم و به داخل برمی‌گردم. حوصله‌ی تلویزیون را ندارم. هیچ وقت نداشته‌ام. "صبح خود را با شادی آغاز کنید. لیخند بزیند". زدیم. به صورتمان نیامد. پوسته پوسته کرد، خشک شد و افتاد. زن همسایه هفته‌ای سه چهار بار صبح‌ها می‌رود خرید. تقریباً همزمان با من شروع می‌کند به آماده کردن ناهار. من هم تا حمید و آرزو برسند، میز ناهار را چیده‌ام.

از شانس بد ما از چند ماه پیش، حمید فقط پاره وقت کار می‌کند. شرکت خصوصی همین است دیگر. می‌گویند وضعیتشان خوب نیست و با همان حجم کار، ساعت کار را کم می‌کنند. ولی حمید انگار عین خیالش نیست. ساعت هنوز یک نشده که با آرزو رسیده‌اند خانه و دارند با هم بازی می‌کنند. این بچه‌ها را کم می‌خورد، انگار از زمان بازی زده می‌شود. باید به زور بهش غذا بخورانم. هنوز غذایش پایین نرفته که با حمید به حیاط می‌روند و توپ بازی می‌کنند. بازی بعد از غذا؟! حمید کاری به این چیزها ندارد.

میز ناهار را جمع می‌کنم و می‌بینم که زن همسایه دارد پشت پنجره چای می‌خورد و حیاط ما را نگاه می‌کند. نمی‌دانم سر و صدای آرزو اذیتش می‌کند یا برعکس، چون دختر ندارد

کارگاه نگارش خلاق، با همکاری کافه لیت، گالری میکیک و بنیاد سخن آزاد، به مدت شش هفته زیر نظر رضا فرخ‌فال، نویسنده و مدرس زبان فارسی در میکیک برگزار شد. داستان همسایه‌ها نوشته‌ی زویا پیرزاد با استفاده از تکنیک برشی از زندگی، یک همسایه را از دید همسایه‌ی روبرو توصیف می‌کند. در داستان زیر، یکی از شرکت‌کنندگان در کارگاه نگارش خلاق، همین داستان را از دید شخصیت وصف شده در داستان «همسایه‌ها» بازمی‌نویسد. در این بازنویسی علاوه بر پرداخت صحنه‌ای داستان، از پرداخت تأملی نیز استفاده شده است.

تحریریه هفته

پنجره

■ کیوان خادمی

اصلاً نمی‌دانم این همسایه‌ی جدید جز پاییدن من و انجام کارهای خانه‌اش، شغل سومی هم دارد؟ حالا نه اینکه خودم دارم!

هر روز صبح سر ساعت شش و نیم، این ساعت لعنتی زنگ می‌زند که بلند شو، بلند شو سودابه. حمید هم که انگار دومین زنگ را می‌زند: "خاموش کن ساعت را. خاموش کن خانوم". ساعت را خاموش می‌کنم. با صورت نشسته و موهای ژولیده مثل جن زده‌ها،

خوش‌نویسی در زندگی ما

■ مصطفی پورمهدی

purmehdi@gmail.com



خوش‌نویسی نه تنها یک هنر است بلکه یک روش زندگی است. یک پروفایل است که صاحبش را معرفی می‌کند.

انسانها موجوداتی اجتماعی هستند و علاقمندند بر یکدیگر تاثیر بگذارند. دوست دارند در میان هموعان و اطرافیانشان شناخته شوند. می‌خواهند به واسطه ی آنچه از دیگران متمایزشان می‌کند تقدیر شوند. به همین دلیل است که اتومبیل‌ها و چینی‌آلات گران قیمت می‌خریم. خانه‌های خود را می‌آراییم. لباسهای فاخر و زیبا می‌پوشیم. بدون اینکه موسیقیدان حرفه‌ای باشیم و موسیقی محل درآمد روزمره ما باشد به یادگیری آن اهتمام می‌ورزیم. به اطراف خود نگاه کنید. ما ساعت مچی رولکس برای آنکه دوستش داریم می‌خریم. صدای خوب دوستان را تحسین می‌کنیم. حسادت ریزی به خوش‌پوشی و آراستگی رقیبمان داریم. برای شام در رستورانی مجلل هزینه‌های گزاف می‌کنیم.

ما به حکم اجتماعی بودن دوست‌داریم دیگران تحت تاثیر ما و ویژگی‌های ما باشند تا بتوانیم جایگاه اجتماعی خود را ارتقا داده و یا تثبیت کنیم. فردی با خط خوش و چشم‌نواز، از موهبتی کم‌نظیر و غیرقابل رقابت برخوردار است. او را فردی با درایت و هوشمند می‌دانند. احترامی برای شخصیت والای او قائلند و حرفش خریدار دارد.

خوش‌نویسی نه تنها یک هنر است بلکه یک سرگرمی است. آنهایی که به هنری مشغول‌اند: خط می‌نویسند، موسیقی می‌نوازند، نقاشی می‌کشند و ... کاملاً به جنبه‌ی سرگرمی هنر اشراف دارند. لذت و هیجان نواختن بی‌نقص یک قطعه‌ی موسیقایی، خوش‌نویسی یک بیت شعر، تلفیق واقع‌گرایانه‌ی رنگها روی بوم نقاشی و ... بی‌شک مثل لیسیدن لواشک است. وقتی لواشک مادر بزرگ در دهانمان است و هر بار که آب دهانمان را قورت می‌دهیم آرزو می‌کنیم این لحظه تا ابد طول بکشد و با تمام وجود لذت‌مزه‌ی ترش و شیرین آن را در ذهن ثبت می‌کنیم. این لذتی است که تا تجربه‌اش نکرده‌باشیم توانایی درک آن را نداریم. اگر تا به حال لواشک نخورده باشید نمی‌توانید بفهمید که وقتی کسی تنها با آوردن نام لواشک ترش چشمانش را می‌بندد و دهانش را به هم فشار می‌دهد چه حسی دارد.

خوش‌نویسی نه تنها یک هنر است بلکه یک مدرسه است. مانند هر هنر دیگری روح انسان را جلا می‌دهد و لیخند تحسین‌کننده‌ی زیبایی را بر لبانش می‌آورد.

علاوه‌براین، به دلایل همراهی تنگاتنگ آن با ادبیات و شعر و عرفان، توانایی ارتقای انسان در معرفت و آگاهی را نیز دارد. چه بسیار اشعار و مضامینی که در یک تابلوی خوش‌نویسی توجه ما را به خود جلب کرده و تا روزگاران در خاطر ما حک می‌شود. از این لحاظ می‌توان خوش‌نویسی را با موسیقی مقایسه کرد. همانگونه که فراز و فرود نوا و ساز یک آهنگ و یا آواز، شنونده را متوجه عمق معنای یک شعر می‌کند و باعث می‌گردد مفهوم آن در جان فرد نفوذ کرده و ته‌نشین شود، زیبایی حاصل از فراز و فرود قلم نیز دلنشینی کلام نگاشته‌ی آن را ده‌چندان می‌کند. شاید اگر یک روز در روزنامه‌ای و یا کتابی و بی‌هیچ نوابی می‌خواندید که «مرغ سحر ناله سر کن ... داغ مرا تازه تر کن» هیچگاه لذت گزگز کردن پوست و گرمایی که در هنگام گوش‌دادن به صدای شجریان زیر صورتمان می‌دوید را، لمس نمی‌کردیم.



خوش‌نویسی نه تنها یک هنر است بلکه ترویج زیبایی است. ما انسانها شیفته‌ی زیبایی هستیم و آن را تحسین می‌کنیم. چه زیبایی دلربای صورت یک زن، چه خلسه‌ی یک موسیقی روح‌نواز، چه گردش نوک خودکار بر کلمات یک نامه عاشقانه، چه رنگین‌کمان روی بدن یک ماهی، چه محبت مشعشع تعریف عاشقی از معشوقش، چه هارمونی و نظمی که در طبیعت زیبای جنگلی به چشم می‌خورد و چه طعم جادویی یک غذای ایرانی. ما عاشق زیبایی هستیم. دوست داریم با زیبایی‌های کوچک و بزرگ روزهایمان را بسازیم و لحظانمان را مفرح‌کنیم و همواره در تصمیم‌گیری‌هایمان به دنبال حداکثر کردن زیبایی زندگی هستیم.

آخرین باری که نامه‌ی عاشقانه‌ای رسید از دست

محبوبی به دستمان به‌یاد می‌آوریم. خطی چشم‌نواز که محمل شیرین‌ترین کلمات گشته و تصویرش در ذهن ما حک شده‌است. آخرین باری که در پیچ و خم گردش‌های قلم یک تابلوی شکسته نستعلیق چرخ خوردیم و زمان و مکان را گم کردیم. آخرین باری که از ظرافت گل‌های تذهیب یک تابلوی هنری در پوست خود نمی‌گنجیدیم و می‌خواستیم جیغ بکشیم. آخرین باری که دستخط مثال‌زدنی پدر بزرگ و یا جد پدری را در نامه‌ای به یادگار مانده از دوران قاجار با شگفتی نگاه کردیم و به او آفرین‌گفتیم و او را در قامت یک ادیب و فرزانه تصور نمودیم که دستی بر سینه و دست دیگر بر کتاب در قاب عکس قدیمی‌ایستاده و به آیندگانش لیخند می‌زند.

و از خود می‌پرسیم که چرا خط خوش تا این قدر می‌تواند روی روح و تصورات ما از خودمان و دنیای پیرامون و مردمانش تاثیر بگذارد. نیازی نیست که خطاطی توانمند باشیم تا این تاثیر شگرف را تصدیق کنیم. ولی باید در زیبایی خط خود کوشیده باشیم تا وجد و لذت حاصله از آن را تجربه کنیم.

خوش‌نویسی تنها روشی برای انتقال پیام نیست که با پدید آمدن روش‌های نوین، کهنه و متروک گردد. یا با ظهور رسم الخط‌های جدید دل‌آزار گردد. یا با فراگیر شدن تایپ و چاپ کامپیوتری رواج بازار خود را از دست‌دهد. هنر، جاودانی است. ماندگاری هنر از زیبایی آن سرچشمه می‌گیرد و زیبایی تنها چیزی است که انسان هیچ‌گاه از دنبال‌کردنش خسته و دلزده نمی‌شود.

من به عنوان کسی که از دوران خیلی دور جوانی به تمرین خط مشغولم و شعبده‌ی تاثیرات آن را در درونم و البته در زندگی اجتماعی مشاهده کرده‌ام، حیفم می‌آید که به شما توصیه نکنم حال که دور از ایران عزیز هستید، حال که جمع کوچکتری از مستان را به دور خود جمع کرده‌اید، حال که فراغت و آمادگی دارید، حال که با نگرستن از افقی جدید زیبایی هنر را ارج می‌نهدید، در تحسین خط خود بکوشید. اجازه بدهید در کنار همه‌ی صفت‌های خوبی که ما ایرانیان بدان شهره‌ایم، خوش‌خطی نیز وجه اشتراک غالب ما باشد تا روزی در وصف ایرانی بگویند «مردمانی پاک، خوش‌مشراب، هنرمند، بذله‌گو و خوش‌خط با آسپزخانه‌ی جادویی»

* مصطفی پورمهدی دانشجوی دکتری بازاریابی ساکن مونترال است. وی سالها تمرین و آموزش خوش‌نویسی را نزد اساتید به نام خوش‌نویسی گذرانده. در کنار تحصیلات دانشگاهی، فعالیت‌های وی غالباً شامل تحقیق و نگارش مقاله در حوزه هنر ایرانی، آموزش خوش‌نویسی و ایجاد آثار هنری خوش‌نویسی است.

سرویس کیتترینگ

مرکز زنان افغان مونترال
سفارش غذاهای خوشمزه‌ی
افغانی برای مجالس و
میهمانی‌های شما
پذیرفته می‌شود. این سرویس
فقط یک تجارت نیست
514-850-9200

تدریس زبان انگلیسی توسط مدرس،
باتجربه‌ی تدریس در دانشگاه علامه
طباطبایی و زبانکده‌ی ملی ایران

514-573-7713

آموزش ریاضی

از مبتدی تا کالج

514-931-7172

آموزش زبان فرانسه به بزرگسالان

206-8380

آموزش ویژه درس شیمی
از سطح مبتدی تا مرحله آمادگی برای
شرکت در المپیادهای جهانی
بابک سامانی
514-588-908

تدریس زبان انگلیسی
خصوصی - نیمه خصوصی
از مبتدی تا پیشرفته کلیه مقاطع
تحصیلی
کلاسهای آمادگی TOEFL/
IBT/ IELTS/ Writing
با بیش از 15 سال سابقه تدریس
با روشی نوین که یادگیری زبان
انگلیسی را به مراتب سهل و آسان
نموده است
کامران قاضی
514-937-1692

محضر رسمی

کلیه‌ی امور دفترداری
و ثبت اسناد رسمی
514-439-1444

مشاور خانواده دکتر ملک

514-663-3201

آموزش ریاضی

توسط دبیر ریاضی مجرب
514-583-4216

آموزش سنتور

ناصر منصور
با سابقه تدریس در هنرستان‌های موسیقی
از 5 تا 10 شب با تلفن
514-439-9656

تعلیم رانندگی نینا

با مربی فارسی زبان ما بدون استرس
گواهینامه رانندگی خود را بگیرید
844-9731

تنظیم اظهارنامه مالیاتی
اشخاص و مشاغل کوچک به‌ویژه صنف
تاکسی‌رانان و تاکسی‌داران به صورت
کامپیوتری - حسین خردبین
514-242-6034

تنظیم و کاهش وزن بدن
با محصولات گیاهی
Herbalife
514-690-6673

سعید کامجو
آموزش کمانچه، موسیقی کلاسیک
ایرانی، تئوری موسیقی و نت خوانی
514-696-1519

خطاطی شعرهای مورد علاقه
شما با خط شکسته نستعلیق
5145-708-035

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه
شهریار بخشی
514-624-5609

شیرینی سرو

برای جشن‌ها و شادی‌های شما
514-562-6453

آموزش دف و ردیف آوازی
مرتضی بابایی
(دستگاه‌ها و آوازهای ایرانی)
514-485-0739

نان سنگ شاطر عباس

Sherbrooke West 6925
Tel: 514-894-8372

ترجمه رسمی
و دعوت‌نامه
(514) 849-4242

انتشارات فرهنگ
خدمات چاپ کامل
مهدی میرفطروس
514-931-9931

آموزش سنتور
توسط سینا بطحایی
(514) 262-4045
www.SinaBathaie.com

خدمات آموزشی رایگان در بهایی سنتر مونترال

کلاس زبانهای انگلیسی و فرانسه

معاوره و نوشتن در سطح دانشگاه

تلفن: ۵۱۴ ۸۴۹ ۰۷۵۳

رادیو همصدا آناوا

را هر یکشنبه در آناوا، از ساعت 11 صبح تا یک بعد از ظهر
روی موج FM 97.9 بشنوید. تهیه‌کننده و مجری: شبنم اسدالهی
Tel.: (613) 244-0979 Ext. 1576
WWW.RADIOHAMSEDA.NET

رادیو صدای خود رها گران

معدایی در خدمت خودرهایی و خود سازماندهی
برنامه‌ها از: سازمان سیاسی و فرهنگی «خودرهاگران»
www.khodrahagaran.org/radio
Radio@khodrahagaran.org

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه‌ها مرغوب‌ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی‌ها، سبزی خشک و ...

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

هر روز یک خبر، یک نوشته و یک ویدئوی تازه را در
سایت پوشه بازدید کنید
www.poosheh.com

ایران در هفت روزی که گذشت

شود)؛ نامه عیسی سحرخیز در باره رفتار غیر انسانی با وی در زندان و درخواست پیگرد آمران این گونه رفتارها و تهدید او به شکایت به مراجع بین المللی در صورت رسیدگی نکردن به موضوع؛ اجرای حکم اعدام ۱۵ شهروند ایرانی در روز های اخیر و زیر حکم اعدام قرار داشتن همین تعداد شهروند کرد، به بهانه اقدام به مشارکت در مبارزه مسلحانه با نظام (محاربه با خدا)؛ تایید حکم ۹/۵ سال زندان برای بهاره هدایت، عضو شورای مرکزی دفتر تحکیم وحدت، ۷ سال حبس تعزیری برای میلاد اسدی، عضو شورای مرکزی دفتر تحکیم وحدت، ۶ سال

سالها حبس برای فعالان دانشجویی و دیگر فعالان

حبس تعزیری برای ارسالن ابدی، فعال دانشجویی دانشگاه بین المللی قزوین، ۵ سال حبس تعزیری برای برهان بقایی و ۵ سال حبس برای مهرا ن کوشا، فعالان دانشجویی دانشگاه مشهد در دادگاه تجدید نظر؛ نگهداشتن زندانیان مبتلا به بیماریهای خطرناک از جمله محمد صدیق کبودوند، فعال حقوق بشر کردستان در زندان بدون توجه به وضعیت درمانی و بهداشتی آنان؛ تعطیلی برخی از خوابگاه های دانشگاه تهران و انتقال دانشجویان مقیم آنها به خوابگاههای سطح شهر؛ لغو مجوز انجمن اسلامی دانشگاه کاشان با تایید وزارت علوم؛ قطع تلفن همه زندانیان بند ۳۵۰ اوین در روز ۱۵ شعبان و... نمونه های دیگری از این دست بودیم که نمایشگر وحشت نیروهای سرکوبگر از اوچگیری مبارزات مردم ایران است.

توقیف شده نامه، بهمن احمدی امویی (روزنامه نگار پرسابقه)، و عبدالله مومنی (سخنگوی سازمان دانش آموختگان (ادوار تحکیم)، و مجید توکلی، عضو شورای مرکزی انجمن سازمان تحکیم وحدت) دانشجوی دانشگاه امیر کبیر) در زندان اوین به سلول انفرادی و اقدام به اعتصاب غذای همه این زندانیان و نیز حسین رونقی ملکی، و بلاگ نویس در اوین و رضا جوشن، فعال دمکراسی و حقوق بشر در گوهر دشت (اقدام این افراد به اعتصاب غذا موجب شد که خانواده های آنان به نشان اعتراض در مقابل دادستانی تهران گرد هم آیند و تقاضای دیدار با دادستان را مطرح کنند که این در خواست با امتناع دادستان رو به رو شد و سرانجام ماموران خانواده ها را تهدید به بازداشت کردند. خانواده ها نیز پس از رو به رو شدن با این گونه واکنشهای غیر مسئولانه تهدید به اعتصاب غذا همراه با خویشاوندان زندانشان در مقابل زندان اوین کرده اند.)، (۱۷ زندانی اعتصاب غذا کننده پنج شرط برای شکستن اعتصاب غذایشان گذاشته اند: رعایت کامل حقوق زندانیان، مندرج در آیین نامه زندانها، برخورد قانونی مسئولان قضایی با زندانبانان متجاوز به حقوق زندانیان و جبران حقوق تضییع شده زندانیانی که به انفرادی فرستاده شده اند و جبران خسارتهای وارده به آنها، آزادی سریع و بدون قید و شرط بابت بردبار، عکاس خبری که قرار بود هفته گذشته آزاد شود، اما به سلول انفرادی فرستاده شده است، افزایش فضای سرانه، زمان تلفن، امکانات بهداشتی و درمانی برای هر زندانی، و اجرای فوری و کامل قوانین و موارد مصوب مرتبط با زندانیان به مثابه حق آنها و نه امتیازی که در مواقع خاص سلب

انتخابات آزاد، رقابتی و غیرگزینشی به رسمیت شناخته می شود. او فاجعه کهریزک، و حمله به کوی دانشگاه و مردم را نتیجه نگرش نخست دانست و فاجعه کنونی را نمونه کامل سبعیت و زشتی همه نظامهای اقتدارگرایانه و فرعونیت معرفی کرد... و ضرورت همیشگی مبارزه با فرعونیت را برای پیروزی مردم مهم شمرد. او گفت: استبداد دینی بدترین نوع استبداد است. این سخنان موسوی را می توان به مثابه طلوعه گامی نو در حرکت جنبش سبز مردم ایران دانست.

تاجیک روزنامه نگار زندانی از نقض شدید حقوق بشر در زندان می گوید

در روزهای گذشته در زمینه نقض حقوق بشر در ایران شاهد اظهارات عبدالرضا تاجیک، روزنامه نگار و فعال حقوق بشر در گفتگو با خانواده اش در باره «هتک حرمت» از او در حضور معاون دادستان که هنوز معنی آنچه تاجیک بر زبان آورده بر کسی مشخص نشده است و مردم و سازمانهای حقوق بشری در انتظار تحقیق در این باره اند؛ مفقود الاثر شدن هدا صابر، فعال ملی - مذهبی که اخیرا از طرف دادگاه انقلاب احضار شده بود و محمد مصطفایی، وکیل مدافع سکینه محمدی آشتیانی محکوم به سنگسار و تعداد بسیاری از جوانانی که در سنین کودکی مرتکب قتل شده بودند و به گروگان گرفتن همسر و برادر همسرش انجامید؛ انتقال ۱۷ نفر از زندانیان سیاسی، از جمله کیوان صمیمی(روزنامه نگار و مدیرمسئول نشریه



www.compuxellence.com

تلفن: 514-849-5231
2155 Rue Mackay Montreal Qc H3G 2J2
جنب دانشگاه کنکور دیا

سرویس اینترنت

- پر سرعت، تا ۵ مگا بیت در ثانیه
- دانلود نامحدود
- مودم رایگان

سرویس تلفن خانگی

- VOIP
- بدون قرارداد، هزینه ثابت ماهانه

کیفیت بالا،
قیمت پایین

بدون
قرارداد

به یاد حبیب زرساو، پدر صنعت مدرن ریخته‌گری ایران



حبیب‌الله زرساو (دهقانی)، که در ایران به عنوان پدر صنعت مدرن ریخته‌گری شناخته می‌شود در سن ۷۱ سالگی درگذشت. حبیب زرساو برادر بزرگ خانم پروین زرساو، یکی از همشهریان اهل فرهنگ مونتreal است. زنده‌یاد حبیب زرساو عمری پر ثمر داشت. ایجاد انجمن ریخته‌گری ایران و ابداع چند آلیاژ مهم و مورد استفاده‌ی صنایع از جمله ثمرات تلاش‌های وی هستند.

حبیب زرساو در تاریخ ۷ دی ۱۳۱۹ در یزد متولد شد و در سه سالگی به همراه خانواده به تهران آمد. او پس از عمری تلاش پرحاصل دوشنبه شب، ۲۰ جولای ۲۰۱۰ در تهران گذشت. ما ضمن تسلیت به همکار گرامی خانم پروین زرساو و همچنین خانواده ایشان تلاش می‌کنیم در این شماره به طور کوتاه و اجمالی تصویری از این مرد که در کنار تخصص بالا و جایگاه علمی‌اش، بسیاری او را انسانی والا می‌دانند، ارائه دهیم.

تحریر به هفته

تصویری از یک شاعر با طبع صنعتی

■ اندادر محمدزاده صدیق

دوران کودکی و تحصیلات ابتدایی

حبیب زرساو (دهقانی) پسر بزرگ خانواده بود. در باره‌ی دوران کودکی‌اش که در تهران طی شد می‌گوید: «خانه ما در خیابان عباسی در امتداد خیابان شیر و خورشید یا هلال احمر فعلی قرار داشت. در آن وقت ها خیابان ما بسیار خلوت بود و گاهی ساعتی یک وسیله نقلیه هم از خیابان ماعبور نمی‌کرد و چون امکانات تفریحی، بازی برای کودکان وجود نداشت بیشتر در کوچه و خیابان بازی می‌کردیم و جنب و جوش بیش از اندازه، دعوای کودکان و قهر و آشتی‌ها چاشنی کار بودند.»

حبیب اله زرساو تحصیلات ابتدایی را در دبستان هانف واقع در محله خودشان گذراند. وی در این باره می‌گوید: یاد دارم که خودم به تنهایی رفتم و اسم خودم را در دبستان نوشتم. شهریه دولتی ۷/۵ ریال بود که پول صدور کارنامه بود. مدارس غیر دولتی و غیر انتفاعی نیز وجود نداشت!

یاد دارم هر روز صبح قبل از رفتن

به کلاس نیم ساعت نرمش اجباری می‌کردیم، آقای ضیایی ناظم مدرسه، که در آن هنگام جوان خوش قد و بالا و ورزشکاری بودند، حرکات نرمشی را خود انجام می‌دادند و ما هم تکرار می‌کردیم. من از همان موقع دوست داشتم وقتی بزرگ شدم مثل ایشان ورزشکار بشوم بعدها زمانی که من به دبیرستان می‌رفتم ایشان باشگاه ورزشی فردوسی در خیابان امیریه را بنیان گذارند که قهرمانان کشتی بنامی نظیر آقای منصور مهدیزاده، مهدی خجسته پور و بسیاری دیگر از نام آوران در آنجا رشد یافتند.

پس از پایان تحصیلات ابتدایی، برای گذراندن تحصیلات متوسطه به دبیرستان جامی رفتم و سه سال اول دبیرستان را که عمومی بود در دبیرستان جامی گذراندم، سه سال آخر دبیرستان را در رشته ریاضی در دبیرستان های علامه و سپس طباطبایی گذراندم. به درس های فیزیک و شیمی علاقه مند بودم و اغلب در منزل مواد اولیه را تهیه نموده و برای خودم آزمایش می‌کردم. چون پدرم یک صنعتگر بود من به کارهای ساخت ماشین آلات و فعالیت های مربوطه آشنا بودم و در ایام فراغت کمک دست او بودم.

به مطالعه کتاب های داستان و تخیلی علاقه داشتم و آنها را می‌خواندم؛ به کارهای برقی و ساخت وسایلی نظیر

الکتروموتورهای DC، گوشی تلفن وغیره مشغول می‌شدم و به کارهای فنی علاقه مند بودم.

اما علاقه خاصی به ورزش کشتی داشتم و در سال های آخر دبیرستان و تا زمانی که از ایران بروم به ورزش کشتی ادامه دادم.

بعد از اخذ دیپلم ریاضی در امتحانات زبان جهت اخذ گذرنامه تحصیلی شرکت نموده و در مرتبه دوم با رتبه خوب قبول شدم، این امر یک سال طول کشید و در تمام این مدت بصورت تمام وقت در کارگاه پدرم کار می‌کردم، یاد دارم اولین حقوقی که از پدرم گرفتم تمام آن برای خرید ابزار برای خودم صرف شد و بعد از گذشت ۴۷ سال هنوز آن ابزارها را دارم.

سفر به هندوستان برای تحصیلات تکمیلی

حبیب اله زرساو برای ادامه تحصیلات دانشگاهی کشور هندوستان را انتخاب کرد و راهی دانشگاه شهر پونا شد. وی در این باره می‌گوید: بعد از گذراندن سال دو دانشکده علوم، وارد دانشکده مهندسی شدم، دو سال اول را در رشته برق گذراندم و سپس جریانی پیش آمد که پیشنهاد شد رشته متالورژی را دنبال کنم تا این که در رشته مهندسی

متالورژی تحصیلاتم را تکمیل کردم. یک دوره ۸ ماهه در ذوب آهن "تاتا" که بنیانگذار آن "جمشید تاتا" از پارسیان هند (زرتشتیان ایرانی الاصل) بود، گذراندم. این دوره، وسعت دید من را در صنعت بسیار افزایش داد. در این دوران مطالعه کتاب های داستان ومجلات فنی زبان انگلیسی موردعلاقه من بود.

ورزش را در رشته وزنه برداری ادامه دادم و در وزن خود همیشه مقام اول را داشتم. شاید باورتان نشود که در سال ۱۳۸۴ دوباره سفری به هند کردم و سری هم به دانشگاه محل تحصیل زدم، اساتیدی که هنوز شاغل بودند، مرا خوب بیاد داشتند وحسابی تحویلیم گرفتند! به نظر من هر فرد به ویژه جوانان باید از خود اثری در اذهان بگذارند، که این آسان بدست نمی‌آید.

بازگشت به ایران و تدریس در

دانشگاهها

در سال ۱۳۴۹ به ایران برگشتم، چون در نظر داشتم در کشور آمریکا و یا انگلیس ادامه تحصیل دهم، بهتر دیدم در محیط علمی باشم، لذا دو تقاضا برای کار، یکی به دانشگاه علم و صنعت و دیگری به دانشگاه صنعتی آریامهر دادم که در هر دو پذیرفته شدم. ولی کار خود را در دانشگاه آریامهر در سمت دستیاری

برای دوست عزیزم حبیب زرساو

■ صادق ستوده

در جنگل افسرده درخت دگری بود
در شاخ و برش حال و هوای دگری بود
سبزی تنش بود چنان خرم و شاداب
گویی که درامید هزاران ثمری بود
قد راست برافراشته چون سرو
از بند رها گشته و آزاده سری بود
در خاک چنان ریشه‌ی امید دوانده
سیراب زهر چشمه عشق و هنری بود
چون هلهله و شادی برگش ببرد باد
پیغام ده و مزده رسان خبری بود
در ضربه بیرحم تبردار چو کوهی
جان بر کف و سینه درو پولاد تنی بود
در سردی این فصل ملال آور و غمگین
گرماده صد قلب پر از درد و غمی بود
خاموش ولی چون فورانی ز جسارت
ویرانگر هر نظم ستم پیشه و بیدادگری بود

شروع کردم. ابتدا دستیار دو استاد خارجی یکی انگلیسی و دیگری آمریکایی بودم که بعد از رفتن آنها دروسشان را برعهده گرفتم. حدود دو سال به صورت تمام وقت مشغول بودم و در این مدت دروس متالورژی، چندین ها، آلیاژهای آهنی و جوشکاری و عملیات حرارتی را تدریس می‌کردم. در این مدت تجربیات خوبی کسب کردم.

ریاست دانشکده در ابتدا با زنده یاد دکتر گلستانه بود و سپس دکتر فرج الله حجاب این پست را داشتند که هر دو به رحمت ایزدی پیوسته اند، خداوند روحشان را شاد کند.

در سال ۱۳۵۶ در زمان ریاست آقای دکتر دوامی درس آزمایشات غیر مخرب را که دوره آن را در امریکا گذرانده بودم، بصورت پاره وقت شروع کردم و چندین ترم هم ادامه دادم و همزمان در دانشکده فنی دانشگاه تهران هم این درس را داشتم.

او درباره دوران تدریسش می‌گوید: من در تمام مدت تدریسم دو امر مهم را در

نظر داشتم یکی این که پرسش‌های دانشجویان را بدون جواب نگذارم و چنانچه جواب برای خودم هم روشن نبود عادت به سر هم بندی کردن نداشتم، خیلی رک به آنها می‌گفتم نمی‌دانم؛ ولی مطالعه می‌کردم و پاسخ را پیدا می‌کردم. دوم این که در جوانی ما مخصوصاً دانشجویان سال آخر خودباوری و شجاعت در کار را بوجود بیآورم. من در این مدت دریافتم که یک معلم باید علاوه بر مطرح کردن مطالب تئوری، تجربیات کاری و مثال‌های عملی را هم چاشنی کار کند تا مطالب بهتر و شیرین تر شود. در زمانی که من درس متالورژی چدن‌ها را می‌گفتم، دانشجویان فارغ التحصیلی داشتم که وارد بازار کار شده بودند و بعد از مدتی دوباره عصرها با باری از ابهامات به دانشگاه می‌آمدند و با هم به آزمایش می‌پرداختیم تا مشکل حل شود، بویژه در زمینه چدن‌های نشکن و مقاوم در مقابل فرسایش که آن روزها تازه در ریخته‌گری‌ها مطرح می‌شد.

دانشجویی داشتم که عصرها می‌آمد و تا دیر وقت با کوره‌های آزمایشگاهی (تامن) ذوب می‌گرفت، جالب این که همسرش هم با او می‌آمد تا مطمئن باشد جای دیگری نمی‌رود! همواره به آنها می‌گفتم

استخدام در شرکت ملی گاز ایران

نیاز جامعه دانشگاهی کشور

وی در پاسخ به این سؤال که نیاز جامعه دانشگاهی کشور به ویژه در بخش صنعت را چه مواردی می‌دانید، گفت: نظر به این که امکانات علمی و آزمایشگاهی دانشگاه‌ها بیش از بخش صنعتی می‌باشد، این نیاز وجود دارد که این دو بخش از امکانات بالقوه یکدیگر استفاده بهینه بنمایند، بطور مثال مسائل تحقیقی از صنعت وارد دانشگاه بشوند و سدهایی که در دانشگاه‌ها برای مسائل تحقیقی ایجاد شده است، برداشته شود تا روندی سریع‌تر به آن داده شود. در حال حاضر صنعت حوصله صبر کردن و گذشتن از موانع بوروکراسی موجود را ندارد.

مثنوی آهن از حبیب زرساو

چون خداوند آدمی را آفرید
از برای زیستش آهن گزید
ذره‌های آهن است درخون ما
ورنه کی باشد نفس در خون ما
چون هوا در شش رود در هر دمی
می‌ریاید آهن اکسیژن کمی
چون که گیرد آهن اکسیژن به بر
غوطه‌ور گردد درون خون تر
می‌رود در بافت‌ها فرسنگ‌ها
تا که اکسیژن دهد بر جان ما
ز حاصل این واکنش احیاء شود
وانگهی این بازدم پیدا شود
چون که سرخ است ذره اکسید او
زین سبب باشد نگارم سرخ رو
هان که دانی ذره آهن چه کرد
با تو گویم توده آهن چه کرد
گر تو گیری این زمین را چون پیاز
پوسته بیرونیش پوست پیاز
اندرونش پر ز اجرام مذاب
در تلاطم همچو دریای پر آب
آهن اندر این میان در اکثر است
در سکون این زمین او افسر است
چونکه گردد او بدور هسته اش
شار مغناطیس دهد پیوسته اش
از خواص شار مغناطیس او
هر چه گردد در زمین گردش از او
چونکه آمیزد کمی او با ذغال
می‌شود پولاد و دنیا پر ز قال
ورنه با چوبی و سنگی کی توان
پهنه گیتی مسخر کرد هان
پیشرفت صنعت امروز نیز
حاصل پولاد و هم ابزار تیز
گر تو خواهی وصف آهن بشنوی
هفته‌ها باید بخوانی مثنوی
آنکه قلب یارم از آهن بکرد

بین که بر حال من مسکین چه کرد.
این مقاله از «ماهانامه صنعت ریخته‌گری» چاپ تهران برگرفته شده و کمی کوتاه شده است.

وی درباره روند فعالیت صنعتی خود می‌گوید: چند سال در صنایع نفت و گاز کشور در بخش دولتی کار کردم و سپس وارد صنعت شدم و با سرمایه نسبتاً کمی کارگاهی را تأسیس نمودم که در زمینه طراحی و ساخت کوره‌های صنعتی و همچنین مخازن تحت فشار برای صنایع مختلف فعالیت داشت که تدریجاً از درآمد حاصله رشد نمود و در حال حاضر به طور ثابت بین ۷۰ تا ۸۰ نفر مشغول کار دارد و گاهی بر حسب حجم پروژه‌ها تا یکصد نفر هم می‌رسند.
مهندس زرساو در سال ۱۳۵۱ در سمت متالورژیست ارشد در شرکت ملی گاز مشغول بکار شد و تا سال ۱۳۶۲ که استعفا داد در پروژه‌های مهم و ملی بسیاری فعالیت نمود.

بنیانگذاری شرکت مهندسی آرتاش

وی از سال ۱۳۶۲ در بخش خصوصی فعالیتش را شروع کرد و شرکت مهندسی آرتاش را بنیان گذاشت. شرکت مهندسی آرتاش در زمینه طراحی و ساخت کوره‌های صنعتی از نوع احتراقی و یا برقی به منظور عملیات حرارتی، ذوب فلزات، پخت لعاب روی فلز و سایر کاربردها در صنایع، طراحی و ساخت سیستم‌های احتراقی با سوخت مایع و یا گاز، طراحی و ساخت مخازن تحت فشار، ساخت سیستم‌های تنش زدایی و انجام عملیات تنش زدایی از سازه‌های فلزی پس از جوشکاری، طراحی و ساخت تخییر کننده‌های گاز مایع و ارائه خدمات متالورژیکی فعالیت می‌کند.
مهندس دهقان در این باره توضیح می‌دهد: در صنایع هر جا که موضوع ذخیره با تولید مایعات یا گازها در تحت فشار وجود داشته باشد، نیاز به مخزن تحت فشار با کیفیت مطلوب و ایمنی ضروری است.

شرکت مهندسی آرتاش دارای گواهینامه فعالیت صنعتی در طراحی و مهندسی مخازن تحت فشار و ظروف پالایشگاهی از وزارت صنایع است.

این شرکت طراحی و ساخت انواع مخازن تحت فشار را با رعایت کامل مقررات و دستورالعمل‌های شناخته شده بین المللی همانند ASME، ANSI، یا API و غیره برای صنایع مختلف از جمله صنایع نفت و گاز انجام می‌دهد.

یکی از تولیدات مستمر این شرکت، مخازن ذخیره و یا حمل گاز بوتان و پروپان در ظرفیت‌های مختلف است. عملیات حرارتی و ساخت کوره از دیگر فعالیت‌های این شرکت است.

زندگی، بی هدف حرکت کردن نیستی می‌آورد و هدف داشتن تحرک، شادابی و طول عمر را به همراه دارد.
مهندس زرساو ادامه می‌دهد: سه دانشجوی فوق لیسانس از دانشگاه صنعتی شریف جهت مطالعات نانو تکنولوژی به ما مراجعه کردند. چون ذرات اکسید آلومینیم در این ماده در اندازه نانو می‌باشد. ما به آنها نمونه‌ها و مواد مورد نیاز را دادیم که پروژه خود را تکمیل کنند. دانشجوی دیگری از همین دانشگاه Al-SiC کار می‌کرد که مشکل اکستروژن کردن این ماده را داشت ما با امکانات خود کمک کردیم تا موفق شود.

وی درباره این که دانشجویان و فارغ التحصیلان رشته‌های صنعتی ایران در مقایسه با دانشجویان سایر کشورها به ویژه کشورهای صنعتی چگونه قابل ارزیابی هستند، می‌گوید: دانشجویان رشته‌های فنی کشورمان از لحاظ دانش تئوری نسبت به دانشجویان کشورهای دیگر و حتی کشورهای پیشرفته کمبودی ندارند، ولی بدلیل عدم ارتباط سازنده بین صنایع و دانشگاهها از لحاظ دانش کاری و تجربی ضعیف‌تر از سایر کشورهای صنعتی می‌باشند.



دختری ویتنامی و با حضور بازیگر قابل احترام و دوست داشتنی تامی لی جونز (که برای JFK نامزد اسکار شده بود) که علی رغم دیدگاه فمینیستی و نقطه نظرات مثبت، در گیشه شکست خورد. فیلم بعدیش را که بر اساس فیلمنامه "کونتین تارانتینو" به نام "قاتلین بالفطره" (۱۹۹۴) ساخته شده بود، شاید بتوان بدنام ترین کارش نامید، که در آن

پروازانه بعدیش، در سال ۲۰۰۴، «الکساندر» در مورد زندگی «اسکندر مقدونی»، فیلمی حماسی با بازی «کالین فارل» و «انجینا جولی» و حضور درخشان «وال کیلمر» بود که علی رغم تبلیغات فراوان و فروش DVD های آن و با توجه به هزینه سنگین تولیدش، هم در نزد منتقدان و هم در گیشه شکست خورد، شاید علت اصلی آن تحریف های تاریخی بود که در آن مشاهده می شد.

جالب است بدانید "جولی" که نقش "مادر الکساندر" (فارل) را در این فیلم دارد، تنها ۸ سال از فارل بزرگتر است و انتخابش برای این نقش، یکی از گاف های فیلم بود.

در کنار پروژه های دیگرش در اواخر سال ۲۰۰۷، او کارگردانی چهارمین اثرش در مورد جنگ ویتنام را، با حضور "بروس ویلیس" و "وودی هارلسون" در فیلم "Pink Ville" انجام داد.

"پروژه W" استون، بیوگرافی رئیس جمهور جرج دبلیو بوش است که در ابتدا قرار بود، "کریستین بل" ایفاگر نقش اصلی باشد که در آخرین لحظه ها قبل از کلید خوردن کار انصراف داد و "جان برولین" جایگزینش شد که آنرا به بهترین شکل ایفا کرد و در کنار "ریچارد دریفوس"، "جیمز کرامول" و "آلن بورستین"، نامزد اسکار شد، فیلمی که تنها در عرض ۴ ماه (در ماه June کلید خورد و در ماه اکتبر تمام شد) ساخته شده بود. این اثر نقدهای مثبتی را بخاطر فیلمنامه پرمایه اش، به همراه ستایش از بازیگرانش بدنبال داشت. دیالوگهای آن با JFK مقایسه می شود و استون نشان داد که می تواند دست از عقاید شخصی اش برداشته و بیوگرافی ای از چهره ای بحث برانگیز بسازد.

البور استون که تابحال ۳ بار جایزه بهترین کارگردانی اسکار را بدست آورده، به خاطر لحن تند و صریح بودنش، در معرض انتقاد های تند بوده ولی موقعیت و جایگاه شناخته شده و محکمی در صنعت سینما و هالیوود دارد. از جمله مواردی که در کارهایش به چشم می خورد، این نکته است که غالباً فیلمهای تاریخی را با موضوعات جنجالی نوشته و کارگردانی کرده مثل: پلاتون (جنگ ویتنام)، JFK، نیکسون، The Doors، سالوادور، الکساندر و W.

الیور استون: "آنها هیولا هستند، تو را می بلعند."

وودی هارلسون و جولیت لوتیس حضور دراماتیکی دارند، فیلمی که در گیشه موفق بود ولی خشونت فراوان آن، باعث بروز واکنش های زیادی شد تا حدی که آنرا با فیلم "پرتقال کوکی" (۱۹۷۱) "استنلی کوبریک" فقید مقایسه کردند. مدتی بعد استون فیلم نیکسون (۱۹۹۵) را با بازی آنتونی هاپکینز و جوان آلن (به نقش زن نیکسون) ساخت که خیلی خاص نبود و تنها نامزدی اسکار را برای بازیگران و فیلمنامه الیور استون بهمراه داشت.

استون در کنار کارگردانی، تهیه کنندگی چندین فیلم را نیز برعهده داشته که می توان به فیلم کلاسیک میلوش فورمن "مردم علیه لاری فلینت" (۱۹۹۶) با هنرمندی "وودی هارلسون"، "ادوارد نورتن" و "کورتنی لاو" اشاره کرد. الیور استون در ژانرهای گوناگون سینما تجربه دارد، از جمله فیلم جنایی-اکشن "Corruptor" (۱۹۹۹) و فیلم حماسی درخشان "Savior" (۱۹۹۸).

او در عرض ۹ سال ۱۰ فیلم ساخت، در سال ۱۹۹۷ فیلم "U-Turn" را با "شون پن" و "جنیفر لویز" کار کرد. با فیلم "Any Given Sunday" (۱۹۹۹) و حضور "آل پاچینو"، مجدداً موفقیت به او رو کرد که در گیشه بسیار موفق بود، بدنبال آن چند مستند از جمله: "در جستجوی فیدل" و "Comandante" (۲۰۰۳) را که شامل مصاحبه های زیادی با دیکتاتور کوبا "فیدل کاسترو" و همچنین چندین گفتگو با رهبران فلسطینی بود، ساخت. با ستارگانی همچون "لئوناردو دی کاپریو" در "American Psycho" (۲۰۰۰) و "انجینا جولی" در "Beyond Borders" (۲۰۰۲) کار کرد. اثر بلند

نامزدی اسکار شدند، اسکار بهترین کارگردانی و بهترین فیلم (اثر) را در سال ۱۹۸۶، نصیب سازنده اش کرد. در فیلم معروف و تحسین شده "Wall Street" (۱۹۸۷) دیدگاه انتقادیش را با ستارگانی همچون: "چارلی شین" و "مایکل داگلاس" مطرح کرد، تمرکز فیلم بر روی غول صنعت و دنیای تجارت، دلایلهای سهام و پستی و بلندیهایی که در این شغل با آن درگیرند، بود و مایکل داگلاس به خاطر بازی فوق العاده و عالی در این فیلم، اسکار بهترین بازیگر مرد را از آن خود کرد.

فیلم موفق بعدی او "متولد چهارم ژوئیه" به سال ۱۹۸۹ بود که شاه کلید نقشهایی بود که "تام کروز" تا آن زمان و به جرات می توان گفت، تا به امروز ایفا کرده است، فیلمی رتال که از بازگشت سربازی معلول از ویتنام صحبت می کند و حالتی چهره، چشمها و حرکات عصبی تام کروز در این اثر، بهترین بازی تمام دوراننش بود، استون برای این فیلم، مجدداً اسکار کارگردانی را کسب کرد. بعد از آن فیلمهای "جیم موریسون" (۱۹۹۰) و "The Doors" (۱۹۹۱) را ساخت. اثر جنجالی دیگر او "JFK" (۱۹۹۱)، فیلمی مستند گونه، درباره ماجرای پشت پرده "قتل مشکوک جان اف کندی" و افشای آن توسط جیم گریسون، با بازی بی نقص "کوین کاستنر" است و از ستارگان زیادی نظیر: "تامی لی جونز"، "جان کندی"، "جو پشی"، "دانلد ساتلند" و "والتر ماتائو" بهره گرفت. تغییر چشمگیر در این اثر، با کشف انواع گوناگون دوربین و تلفیق آنها با یکدیگر، برای چند بعدی نشان دادن صحنه ها و ضرباهنگ سریع سکانس ها، بوجود آمد.

اثر بعدی که سومین کار او در مورد جنگ ویتنام بود، "بهشت و زمین" (۱۹۹۳) نام گرفت، فیلمی جنگی این بار از منظر

بی شک یکی از کارگردانان صاحب سبک زنده دنیا، الیور استون ۶۴ ساله است. ویلیام الیور استون متولد ۱۵ سپتامبر ۱۹۴۶ در نیویورک آمریکاست، استون بعنوان کارگردانی که استاد ساخت موضوعات بحث انگیز و افسانه ای است، شناخته شده است. فیلم هایش سرشار از تنوع دیدگاهها و روشهای متعددی است که در اکثر مواقع، موفقیت را برایش بهمراه داشته است.

او بعد از ترک تحصیل از دانشگاه، Yale به خدمت سربازی رفت و عازم جنگ ویتنام شد، که موفق به دریافت نشان ستاره برنزی برای شجاعت و دلوری در جنگ شد. بعد از بازگشت از جنگ، دیگر برای ادامه تحصیل به دانشگاه برنگشت. اولین تجربه دانشجویی اش فیلم "سال گذشته در ویتنام" به سال ۱۹۷۱ بود. به دنبال آن فیلم "ترسناک" Seizure (۱۹۷۸) را ساخت که فیلمنامه اش هم کار خودش بود.

استون سازنده فیلمها و نویسنده فیلمنامه های زیادی است، از آن جمله می توان به: "Midnight Express" (۱۹۷۸)، "Conan the Barbarian" (۱۹۸۲)، "The Untouchables" (۱۹۸۳) و... اشاره داشت. اولین اسکارش را برای فیلم "Midnight Express" گرفت، اما شهرت و معروفیتش تازه آغاز شده بود. سال ۱۹۸۶ بود که شهرت فراوانی برای او فیلم سیاسی "سالوادور" را کارگردانی کرد، که برای "جیمز وود" بازیگر توانا، نامزدی اسکار را به ارمغان آورد. فیلم کم نظیرش درباره جنگ ویتنام با توجه به شناخت و حضورش در این جنگ به نام "Platoon" (۱۹۸۶) با حضور "چارلی شین"، "ویلیام دفو"، "تام برنر" و "فرانچسکو کوئین"، که دفو و برنر به خاطر ایفای نقش در آن، شایسته

چند نکته درباره استون

آموزش سنتور
صابر جلیلزاده
 ۵۱۴ - ۵۸۵ - ۶۱۷۸



آموزش نقاشی
 مینیاتور، تذهیب، تشعیر
 کولاج - آکرلیک Mixed Media
514-270-0282
 info@manya.ca www.manya.ca

آموزش سنتور
سینا بطحایی
 محل کلاس: Down Town
 514-262-4045
 www.sinabathai.com



Century 21
Minoo Eslami
 Agent immobilier affilié
 Minoo.eslami@century21.ca
Cell: 514-967-5743



مینو اسلامی
 مشاور املاک در مونترال / مسکونی و تجاری / تهیه وام مسکن

Tel: 514.358.1791
 www.MarjanRahnavard.ca



SHOT BY...
Marjan
 عکاسی از مجالس خاتمه‌ها، کودکان در منزل، مهدکودک و ...

پدرش "لوییستون" سهام دار موفقیت در "وال استریت" بود که گفته می شود، شخصیت اصلی او در این فیلم الهام گرفته از پدرش است.

مادرش "ژاکلین" فرانسوی بود و او می تواند فرانسه را فصیح صحبت کند. او تاکنون سه بار ازدواج کرده و سه فرزند دارد.

با "تامی لی جونز" دوست صمیمی است و هر دوی آنها در یک روز یعنی ۱۵ سپتامبر ۱۹۴۶ بدنیا آمده اند.

او تنها کارگردانی است که با ۲ نسل از یک خانواده کار کرده، "Jon Voight" و دخترش "آنجلینا جولی" در "U-Turn" (۱۹۹۷) و الکساندر (۲۰۰۴) و همچنین "مارتین شین" و پسرش "چارلی شین" در "وال استریت" (۱۹۸۷).

علاوه بر اسکار، جوایز متعدد دیگری نظیر گلدن گلوب و BAFTA را دریافت کرده است.

۱۰ فیلم مورد علاقه اش: "بهترین سالهای عمرمان" (۱۹۴۶)، "لورنس عربستان" (۱۹۶۲)، "دکتر استرنج لاولو" (۱۹۶۴)، "۱۹۰۰" (۱۹۷۶) "Raging Bull" (۱۹۸۰)، "Mutiny on the Water" (۱۹۳۵)، "Bounty" (۱۹۵۴)، "پدر خوانده ۱ و ۲" (۱۹۷۴ & ۱۹۷۲)، "راه افتخار" (۱۹۷۵) و "همشهری کین" (۱۹۴۱) است.

او فیلمهای "وال استریت" و "بهشت و زمین" را به ترتیب به پدر و مادرش تقدیم کرده است.

عقاید شخصی استون

فیلمهای اولیه‌ام، قبل از این که فیلمساز سیاسی شوم، ناشی از عقاید شخصی‌ام بود، تناوب آنها برایم جالب است، عاشق بی‌نظمی در فیلم‌ها هستم، از "نفس افتاده" یکی از اولین تصاویری است که بخاطر سرعت و انرژی موجود در آن، بخوبی به یاد دارم. قهرمانهای من "بونول" و "گدارد" هستند.

می گویند آدم احساسی نیستم! ناسیونالیسم و میهن پرستی افراطی، دو نیروی قوی شیطانی هستند که هر چه جنگ و مرگ و خرابی روی زمین برای بشر بوده را باعث شده اند.

«اسکندر» با آن قدمت تاریخی، بخاطر دیدگاه خاص و متفاوتش باقی مانده است، او فرمانده مقتدری بود که توانست در عمق وجود سربازانش رسوخ کند، "پسر مو طلایی" تاریخ، آدم خاصی

منبع سایت IMDB



دهمین دوره رقابتهای لیگ برتر در برابر دوره‌های گذشته

■ شروین برزگر

shervinbarzegar@yahoo.com

مسابقات دسته اول، جواز حضور در هفتمین دوره لیگ برتر را کسب کرد، این دو تیم تنها تیم‌های ادوار مختلف لیگ نام گرفتند که بدون موفقیت در زمین فوتبال، لیگ برتری شدند. از سوی دیگر از نظر کسب قهرمانی در لیگ، استقلال با کسب ۲ عنوان

۳ فولادخوزستان
۱۳۸۱-۸۲
۱ سپاهان اصفهان، ۲ پاس تهران، ۳ پرسپولیس
۱۳۸۲-۸۳
۱ پاس تهران، ۲ استقلال تهران، ۳ فولادخوزستان

۱۳۸۳-۸۴: غلامرضا عنایتی از استقلال با ۲۰ گل زده
۱۳۸۴-۸۵: غلامرضا عنایتی از استقلال با ۲۱ گل زده
۱۳۸۵-۸۶: عرفان اولروم از ابومسلم و مهدی رجب زاده از ذوب آهن با ۱۷ گل زده
۱۳۸۶-۸۷: محسن خلیلی از پرسپولیس و هادی اصغری از راه آهن با ۱۷ گل زده
۱۳۸۷-۸۸: آرش برهانی از استقلال با ۲۱ گل زده
۱۳۸۸-۸۹: عمادرضا از سپاهان با ۱۹ گل زده

همچنین تاریخچه کامل قهرمانان و آقای گل‌های ادوار مختلف رقابت‌های لیگ برتر باشگاه‌های ایران تا آغاز لیگ برتر به شرح زیر است:
لیگ منطقه‌ای:
۱۳۴۹: تاج (استقلال) - آقای گل:
حسین کلانی از پرسپولیس با ۷ گل زده

۱۳۵۰: پرسپولیس تهران - آقای گل:
حسین کلانی و صفر ایرانپاک هر دو از پرسپولیس با ۱۱ گل زده
جام تخت جمشید:
۱۳۵۲: پرسپولیس تهران - آقای گل:
غلامحسین مظلومی از تاج (استقلال) با ۱۵ گل زده
۱۳۵۳: تاج (استقلال) - آقای گل:
غلامحسین مظلومی از تاج (استقلال)
و عزیز اسپندار از ملوان بندرانزلی با ۱۰ گل زده
۱۳۵۴: پرسپولیس تهران - آقای گل:
نادر نورایی از هما با ۱۸ گل زده
۱۳۵۵: پاس تهران - آقای گل:
غلامحسین مظلومی از تاج (استقلال) با ۱۹ گل زده
۱۳۵۶: پاس تهران - آقای گل:
عزیز اسپندار از ملوان بندرانزلی با ۱۶ گل زده
۱۳۵۷: این دوره به علت انقلاب اسلامی ناتمام ماند - آقای گل: حسین فرکی از پاس با ۷ گل زده (تا پیش از لغو مسابقات)
لیگ قدس:
۱۳۶۸-۶۹: استقلال تهران - آقای گل:
محمد احمدزاده از ملوان با ۱۶



۲ عنوان نایب قهرمانی، ۲ عنوان سومی و یک جایگاه چهارم، در صدر این رده بندی قرار دارد و تیم‌های سپاهان با ۲ قهرمانی و یک نایب قهرمانی و پرسپولیس با ۲ قهرمانی، ۲ عنوان سومی و ۲ جایگاه چهارمی در جایگاه‌های دوم و سوم این رده بندی قرار گرفته اند. اما اگر به ترتیب به تیم قهرمان ۱۰ امتیاز، نایب قهرمانی ۹ امتیاز، تیم سوم ۸ و... و تیم دهم یک امتیاز بدهیم، پرسپولیس با کسب ۶۴ امتیاز صدرنشین ادوار مختلف لیگ خواهد شد و تیم‌های استقلال با ۶۳، ذوب آهن اصفهان با ۵۵، سپاهان اصفهان با ۵۴ و پاس تهران-همدان با ۴۶ امتیاز رده‌های بعدی را به خود اختصاص داده اند.
اسامی ۳ تیم برتر ادوار مختلف رقابت‌های فوتبال لیگ برتر باشگاه‌های کشور و اسامی آقای گل‌های این مسابقات را در زیر می‌خوانید:
تیم‌های برتر ادوار مختلف لیگ برتر:
۱۳۸۰-۸۱
۱ پرسپولیس، ۲ استقلال تهران،

۲ فولادخوزستان، ۲ ذوب آهن اصفهان، ۳ استقلال تهران
۱۳۸۴-۸۵
۱ استقلال تهران، ۲ پاس تهران، ۳ سایپا
۱۳۸۵-۸۶
۱ سایپا کرج، ۲ استقلال اهواز، ۳ پرسپولیس
۱۳۸۶-۸۷
۱ پرسپولیس تهران، ۲ سپاهان اصفهان، ۳ صابابتری
۱۳۸۷-۸۸
۱ استقلال تهران، ۲ ذوب آهن اصفهان، ۳ مس کرمان
۱۳۸۸-۸۹
۱ سپاهان اصفهان، ۲ ذوب آهن اصفهان، ۳ استقلال



Clinique Dentaire Pearl

دکتر علی شفیعی جراح دندانپزشک

- کنترل بیماری‌های لثه با لیزر
- دندانپزشکی زیبایی ■ ارتدسنسی برای کودکان زیر ده سال
- سفید کردن دندان ها ■ پرتز های ثابت و متحرک

دوشنبه و سه شنبه تا ۵ غروب
پنج شنبه و جمعه تا ۸ شب - شنبه ۸ صبح تا ۵ غروب

Tel : (514) 685 - 6222

4531 Boul Des Sources Suite 201. Roxboro QC, H8Y 3C4

رایاتک

شریک شما برای رسیدن به موفقیت

- ✓ میزبانی وب سایت (\$ 3.99 / Monthly)
- ✓ طراحی وب سایت (Starting From \$ 199.99)
- ✓ بهینه سازی روی جستجوگر گوگل (SEO)
- ✓ تبلیغ بروی گوگل (PPC)
- ✓ ارسال خبرنامه الکترونیکی
- ✓ تلفات بروی سایت های بریسنده

tel.1.877.554.7292
info@Rayatec.com
www.RayaTec.com

تعمیرگاه اتو رایدِر

Garage Auto Ryder

با مدیریت مسعود



514-634-1111
420 1ère Avenue,
Lachine, QC H8S 2S3

ساخت خانه نو با گارانتی APCHQ

تعمیر و توسعه فضاهای مسکونی و تجاری

CONSTRUCTION MKD INC. Résidentiel et commercial
R.B.Q. 8356-5994-35

ALI KHAGHANI
Entrepreneur général



TÉL. 514.574.5743
FAX. 514.365.8951
mkd.inc@gmail.com



گل زده

مسابقات جام آزادگان:

۱۳۷۰: پاس تهران - آقای گل: فرشاد

پیوس از پرسپولیس با ۱۱ گل زده

۱۳۷۱: پاس تهران - آقای گل: جمشید

شاه محمدی از کشاورز با ۱۱ گل زده

۱۳۷۲: سایپا تهران - آقای گل: عباس

سیمکانی از ذوب آهن با ۱۷ گل زده

۱۳۷۴: سایپا تهران - آقای گل: فرشاد

پیوس از پرسپولیس با ۲۰ گل زده

۱۳۷۴-۷۵: پرسپولیس - آقای گل:

محمد مومنی از پلی اکریل اصفهان با

۱۹ گل زده

۱۳۷۵-۷۶: پرسپولیس - آقای گل:

علی اصغر مدیرروستا از بهمن با ۱۸

گل زده

۱۳۷۶-۷۷: استقلال تهران - آقای

گل: حسین خطیبی از شهرداری تبریز

با ۱۵ گل زده

۱۳۷۷-۷۸: پرسپولیس - آقای گل:

عبدالجلیل گل چشمه از ابومسلم و

کوروش برمک از تراکتورسازی با ۱۱ گل

زده

۱۳۷۸-۷۹: پرسپولیس - آقای گل:

مهند المهدی از صنعت نفت آبادان با

۱۵ گل زده

۱۳۷۹-۸۰: استقلال تهران - آقای

گل: رضا صاحبی از ذوب آهن اصفهان

با ۱۴ گل زده. در آن سال (۱۳۷۹) به

تازگی مسابقات فوتبال باشگاهی ایران

با نام جام آزادگان با قهرمانی استقلال

به پایان رسید تا در اولین سال از دهه

۸۰ شاهد برگزاری لیگ حرفه ای در

ایران باشیم.

اخبار کوتاه ورزشی

■ شروین برزگر

تکواندوی ایران برای دومین بار قهرمان جهان شد. فینال پانزدهمین دوره مسابقات تکواندوی قهرمانی جهان در شهر ارومچی چین در حالی با حضور دو تیم ایران و اسپانیا برگزار شد که ماتادورها با شکست کره جنوبی شگفتی ساز این دوره از رقابت ها شدند؛ ولی در برابر تکواندو کاران ایرانی حرفی برای گفتن نداشتند و تن به شکست ۳ بر یک دادند. تیم ملی تکواندو که از ابتدای سال در مسابقات غرب آسیا و قهرمانی آسیا دو عنوان قهرمانی را کسب کرده بود، با کسب عنوان قهرمانی در جام جهانی به نوعی هرتیک کرد و سومین قهرمانی را در سال ۱۳۸۹ به خود اختصاص داد.

استرالیا امیدوار است که میزبانی جام جهانی ۲۰۲۲ را بگیرد. دولت برای تعبیر رویای مردم این کشور ۳۶ میلیارد دلار هزینه خواهد کرد تا سران فیفا اعطای این میزبانی را بپذیرند. در پایان پنجمین دوره مسابقات وزنه‌برداری معلولین جهان که از ۳ مرداد ماه به میزبانی مالزی در کوالالامپور آغاز شده بود، تیم ملی ایران با کسب ۶ مدال طلا، ۵ نقره و ۲ برنز و ۶۴ امتیاز عنوان سومی جهان را به خود اختصاص داد.

در تازه‌ترین رده‌بندی اتحادیه بین‌المللی دوچرخه سواری برای دوچرخه سواران بخش جاده، مهدی سهرابی از ایران در صدر رکاب‌زنان آسیا قرار گرفت.

تیم ملی کشتی فرنگی جوانان ایران در مسابقات جهانی بوداپست با به دست آوردن سه مدال برنز به مقام سومی جهان دست یافت. این تیم در دوره گذشته نایب قهرمان بازی ها شده بود.

رقابتهای کشتی آزاد جوانان جهان که با حضور ۲۱۲ کشتی گیر از ۵۰ کشور دنیا در شهر بوداپست مجارستان برگزار شد، تیم ایران تنها به کسب دو مدال برنز در اوزان ۶۶ و ۹۶ کیلوگرم و کسب مقام پنجم بسنده کرد.

برزیل، تیم شماره یک والیبال جهان با غلبه بر روسیه برای نهمین بار عنوان قهرمانی مسابقات لیگ جهانی والیبال را به خود اختصاص داد. این هشتمین قهرمانی پر افتخار ترین تیم تاریخ مسابقات لیگ جهانی والیبال در ۱۰ سال گذشته بود.

هادی ساعی دومین تکواندوکار برتر تمامی ادوار جهان شد. سایت رسمی آمار و ارقام تکواندو در تازه‌ترین گزارش آماری خود، برترین تکواندوکاران تمامی ادوار را تا پایان ماه ژوئن اعلام کرد که بر این اساس، هادی ساعی در رده دومین تکواندوکار برتر جهان قرار دارد.

سرگرمی

■ شروین بزرگر

نکته هفته:

حوا وقتی زن آدم شد پنج تا شانس آورد: مادر شوهر نداشت، خواهر شوهر نداشت، هوو نداشت، جاری نداشت، شوهرش آدم بود.

چیستان هفته:

آن چیست که پای کوه نشسته و عمامه به سردارد؟

تست هوش آدم ضایع کن هفته

!!!

باید پس از خواندن سؤال در عرض فقط ۵ ثانیه به آن جواب درست بدهید...

بعضی از ماهها ۳۰ روز دارند بعضی ۳۱ روز، چند ماه ۲۹ روز دارد؟

اگر دکتر به شما ۳ قرص بدهد و بگوید هر نیم ساعت ۱ قرص بخور چقدر طول می کشد تا تمام قرصها خورده شود؟

من ساعت ۸ شب به رختخواب رفتم و ساعت ۹ کوک کردم که ۹ صبح زنگ بزند وقتی با صدای زنگ ساعت از خواب بیدار شدم چند ساعت خوابیده بودم؟

داستان هفته

پیرمرد تنها

پیرمردی تنها در مینه سوتا زندگی می کرد. او می خواست مزرعه سیب زمینی اش را شخم بزند اما این کار خیلی سختی بود. تنها پسرش که می توانست به او کمک کند در زندان بود. پیرمرد نامه ای برای پسرش نوشت و وضعیت را برای او توضیح داد:

پسر عزیزم من حال خوشی ندارم چون امسال نخواهم توانست سیب زمینی بکارم. من نمی خواهم این مزرعه را از دست بدهم، چون مادرت همیشه زمان کاشت محصول را دوست داشت. من برای کار مزرعه خیلی پیر شده ام. اگر تو اینجا بودی تمام مشکلات من حل می شد. من می دانم که اگر تو اینجا بودی

جدول سودوکو

توضیح: خانه های جدول روبرو را با عدد های ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

6	2			7	8		9
		6		1	3	4	
	4		8				
8			9	3	2		
4		1		8			3
	5	4	7				1
			5		4		
	6	7	8		4		
4		3	2				8

آسان

8		6					2
6		7	5	4			
	1	4	3				5
	3	5	4		2		
			2	3			
		6		8	4	3	
	7			6	3	9	
			7	1	8		4
3				5			6

متوسط

پیرمردی که در مینه سوتا زندگی می کرد. او می خواست مزرعه سیب زمینی اش را شخم بزند اما این کار خیلی سختی بود. تنها پسرش که می توانست به او کمک کند در زندان بود. پیرمرد نامه ای برای پسرش نوشت و وضعیت را برای او توضیح داد:

پسر عزیزم من حال خوشی ندارم چون امسال نخواهم توانست سیب زمینی بکارم. من نمی خواهم این مزرعه را از دست بدهم، چون مادرت همیشه زمان کاشت محصول را دوست داشت. من برای کار مزرعه خیلی پیر شده ام. اگر تو اینجا بودی تمام مشکلات من حل می شد. من می دانم که اگر تو اینجا بودی

تست هوش آدم ضایع کن هفته

!!!

تست هوش آدم ضایع کن هفته

مزرعه را برای من شخم می زدی. / دوستدار تو پدر پیرمرد بعد از چند روز این تلگراف را دریافت کرد: پدر، تو را به خدا قسم مزرعه را شخم نزن، من آنجا اسلحه پنهان کرده ام.

روز بعد سر ساعت چهار صبح، ۱۲ نفر از مأموران FBI و افسران پلیس محلی دیده شدند، و تمام مزرعه را شخم زدند بدون این که اسلحه ای پیدا کنند. پیرمرد بهت زده نامه دیگری به پسرش نوشت و به او گفت که چه اتفاقی افتاده و پرسید که حالا چه خواهد شد؟ پسرش پاسخ داد: پدر برو و سیب زمینی هایت را بکار، این بهترین کاری بود که از اینجا می توانستم برایت انجام بدهم. /

نتیجه اخلاقی: هیچ مانعی در دنیا وجود ندارد. اگر شما از اعماق قلبتان تصمیم به انجام کاری بگیرید می توانید آن را انجام بدهید. مانع ذهن است. نه این که شما یا یک فرد، کجا هستید

شوخی های هفته با زنان و مردان

روزی مردی از یک دختر پرسید: آیا با من ازدواج می کنی؟ دختر جواب داد نه.

و از آن پس مرد شاد زیست، به ماهیگیری و شکار رفت، کلی گلف بازی کرد، آبجو نوشید و هر وقت خواست، کانال تلویزیون را عوض کرد.

ندا رسید به مؤمنی که آرزوئی کن! گفت: اقیانوس آرام را جاده بکشید! ندا آمد: کاری بس دشوار است، آرزوئی دیگر کن! گفت: قدرت شناخت زنها رو می خواهم! ندا رسید: جاده ای که خواستی دو باند باشد یا چهار باند؟! !!!

کلاس های آموزش فرانسه



با کمک گروهی از دانش آموختگان

دانشگاه های فرانسه و کانادا

- کلاس های آموزش فرانسه در حوزه های عمومی در سه سطح پایه، میانه و پیشرفته
- کمک درسی برای امتحانات پایان سال دانش آموزان
- آماده سازی دانش آموزان برای امتحانات ورودی مدارس خصوصی و آزمون های دولتی برگزار می شود.

Tél: 514-942-9811 514-770-1771
www.multissage.ca cours@multissage.ca

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

مشاور املاک	
۹۶۷-۵۷۴۳	مینو اسلامی
۵۷۶-۴۱۵۵	یاس انصاری
۴۹۷-۲۵۶۷	فریبا جانفزا
۲۰۷-۹۰۰۰	زاله حافظی
۹۶۹-۲۴۹۲	نادر خاکسار
۵۳۱-۳۶۳۱	مهدی رحیمی
۷۹۲-۴۵۷۷	مینا صالحی
۸۰۲-۲۳۴۹	سوسن گوئل
۴۵۱-۴۶۶۳	سیمین ماهری
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
مشاور خانواده	
۶۶۳-۳۲۰۱	دکتر ملک
مشاور مهاجرت	
۶۵۶-۸۱۷۸	ماریا کتنه
۹۰۳-۴۷۲۶	علی مختاری
۹۶۵-۹۵۷۹	محمد لاریجانی
نان و شیرینی	
۹۸۹-۷۵۱۴	نخودچی
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیتیرینگ پری
۸۹۴-۸۳۷۲	نان سنگک شاطر عباس
۵۶۲-۶۴۵۳	شیرینی سرو
نو سازی و تعمیرات ساختمان	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد
۳۶۵-۸۹۵۱	علی خاقانی
۹۶۳-۷۹۷۸	Décor chez toi
وکیل - مهاجرت	
۹۶۱-۸۷۳۶	دیوید برگر
۸۴۵-۸۱۴۶	سام بیات
۸۷۸-۲۴۰۰	نیما حجازی
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی
وام مسکن	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهروز آقاباباخانی
وب سایت و شبکه	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media

۴۸۴-۸۰۷۲	کلیه عمو جمال
۹۸۹-۸۳۸۳	کافه صوفی
۸۴۶-۱۹۴۷	نیلوفر / فلافل
۵۰۴-۶۴۲۲	Cafe Mon Plaisir
روانشناس - روانکاو	
۸۴۹-۷۳۶۸	مهناز کاظمی
سی.دی - ویدئو	
۲۲۳-۳۳۳۶	تپش دیجیتال
صوتی و تصویری	
۴۵۰-۶۹۱	آدیو ویدئو کیک
عکاسی و فیلمبرداری	
۸۴۶-۰۲۲۱	فتو شاپ
۴۸۸-۷۱۲۱	رز
۹۶۲-۷۳۹۲	رضا بلادی
۸۰۲-۲۱۶۸	Sarkani Photography
فرش	
۳۴۲-۳۰۰۰	بازار فرش
۳۸۵-۱۸۱۸	تهران
۲۷۷-۸۰۰۰	قصر فرش
فروشگاه ها	
۶۲۰-۵۵۵۱	اخوان
۳۸۲-۸۶۰۶	ادونیس
۴۸۹-۳۲۲۶	راکی مونتانا
۴۵۰-۶۷۶-۹۵۵۰	کوه نور
۳۶۹-۳۴۷۴	سن لوران
۸۵۸-۶۳۶۳	میوه و تره بار سامی
۹۳۲-۲۰۹۹	نور
۴۵۰-۹۰۴-۴۹۰۰	وطن
۸۴۹-۴۲۴۲	متروپولیس (تعاونی رز)
کامپیوتر	
۲۵۸-۸۱۸۶	بیژن جلالی
۹۷۵-۲۱۱۱	پیمان سلیمی-طراحی وب
۸۴۵-۵۲۳۱	نرم و سخت افزار
کتاب فروشی	
۳۷۳-۵۷۷۷	میک
کلینیک	
۹۳۳-۸۳۸۳	کلینیک آلفا
کیتیرینگ	
۹۹۴-۹۲۶۴	شیرینی و کیتیرینگ پری
۹۰۳-۱۱۵۹	شیرینی رز
گل	
۹۸۳-۱۷۲۶	لینک فلاور-وحید
محضر رسمی	
۸۳۱-۲۲۹۳	مونا گلایبی
۴۳۹-۱۴۴۴	وحید خلجی
مد و لباس	
۸۴۲-۵۶۰۸	HPadar
مراکز مذهبی	
۸۴۹-۰۷۵۳	انجمن بهایی
۳۴۱-۲۲۳۵	بنیاد آیت الله خویی
۲۶۱-۶۸۸۶	کلیسای ایرانی
۹۹۹-۵۱۶۸	کلیسای فارسی- کشیش عامل
۳۶۶-۱۵۰۹	مرکز اسلامی ایرانیان

۵۶۲-۲۳۴۰	پژمان اسدی
۲۹۶-۹۰۷۱	علی پاکنژاد
۹۲۷-۳۵۰۴	سهراب مهماندوست
پزشکی	
پزشکی جایگزین	
۹۳۱-۸۲۷۴	پروین زرساو-همیوپت
۹۷۹-۲۱۲۰	هیپنوتیزم-علی سلیمی
تابلو سازی	
۹۳۱-۷۷۷۹	پلکسی
ترجمه و دعوتنامه رسمی	
۲۴۶-۸۴۸۶	محمود ایزدی
۶۲۴-۵۶۰۹	شهریار بخشی
چاپ و کپی	
۹۳۱-۹۹۳۱	انتشارات فرهنگ
۴۸۸-۵۳۳۳	فتوکپی ان دی جی
حسابداری	
۷۳۵-۰۴۵۲	حسن انصاری
۷۷۷-۳۶۰۴	سرور صدر
۴۸۷-۱۵۶۶	شکيب نیا
حمل و نقل و اسباب کشی	
۴۱۶-۸۴۴-۶۰۶۴	امیر
خشک شویی و خیاطی	
۹۳۴-۵۶۰۰	Excel plus
خطاطی	
۹۹۹-۸۷۷۹	پذیرش سفارش
دارو خانه	
۲۸۸-۴۸۶۴	لوئیز داداش زاده
دکوراسیون منزل و محل کار	
۷۸۴-۰۲۵۷	میترا معینی/طراحی داخلی
دندان پزشکی	
۹۳۳-۳۳۳۷	شهرزاد رضا نیا
۶۳۴-۷۲۸۱	راضیه رضوی
۶۸۴-۰۱۳۵	معصومه دولتشاهی
۷۳۱-۱۴۴۳	شریف نائینی
۳۲۹-۲۳۰۳	آذین طاهری
۶۸۵-۶۲۲۲	علی شفیعی
۶۹۵-۸۶۴۱	رامین میر موجی
دندان سازی	
۷۳۷-۶۳۶۳	افخم هادی
رسانه های گروهی	
۸۴۸-۹۵۹۹	بازار
۵۷۵-۸۴۵۱	پوشه
۹۹۶-۹۶۹۲	پیوند
۷۸۷-۸۸۲۸	چکارک هفته
رستوران-پیتزا - کیتیرینگ	
۴۸۹-۸۴۸۴	پریشیا
۴۵۰-۶۷۸-۹۳۲۲	چوپان کباب
۳۴۳-۰۳۳۳	دابل پیتزا
۴۸۵-۲۹۲۹	شیراز
۲۷۰-۸۴۳۷	فاروس
۹۳۳-۰۹۳۳	کباب سرا
۴۸۳-۰۰۰۰	کپلی

اتومبیل (اجاره و فروش)	
۹۹۰-۲۵۰۰	Auto Highlander
اتومبیل (تعمیرگاه)	
۶۳۴-۱۱۱۱	اتو رایدر
۴۸۴-۴۴۸۱	اطلس
اتومبیل (لوازم یدکی)	
۹۳۵-۲۸۲۹	لوازم یدکی آلفا
آرایشگاه-زیبایی-اسپا	
۹۳۳-۰۷۶۳	آمنه
۶۲۶-۸۶۶۶	خانه زیبایی فریده
۴۸۱-۶۷۶۵	زهرة
۹۳۴-۳۳۷۴	رویا
۸۱۳-۴۹۴۷	سوزان
۹۷۵-۳۰۰۲	منیژه استتیک
۴۴۳-۳۴۹۲	فاطمه
ارز	
۸۴۸-۹۵۹۹	ام با ام
۲۸۹-۹۰۱۱	پاسیفیک
۸۴۶-۰۲۲۱	پنج ستاره
۲۲۳-۶۰۰۸	شریف
۴۸۵-۶۰۰۰	مانی وایز
ازدواج و طلاق	
آژانس های مسافرتی	
۲۴۲-۰۴۴۸	امیر- اسکای لان
۸۴۲-۸۰۰۰	EXT: ۲۹۶ فرناز معتمدی
۴۲۱-۰۲۴۴	Amro Travel
الکترونیک (تعمیرات)	
۴۲۸-۰۶۵۰	امید
۸۳۳-۴۰۲۲	امیر (A.S.A)
آموزش	
۷۳۹-۳۰۱۰	انستیتو تکنیک
۳۶۸-۹۰۱۲	پروین عبائی- فارسی
۹۶۲-۳۵۶۵	مدرسه فردوسی
۶۲۶-۵۵۲۰	مدرسه وست آیلند
۹۵۲-۲۱۶۵	مدرسه دهخدا
۹۸۹-۹۴۷۵	زبان فرانسه
آموزش (راندنگی)	
۶۲۱-۳۴۵۶	آریا
آموزش (موسیقی)	
۵۶۷-۴۷۸۹	موسیقی-داوری
۴۸۵-۰۷۳۹	دف و آواز
۶۸۳-۴۴۵۷	موسیقی-سرابی
۴۸۴-۸۷۴۸	پیانو-قرچه داغی
۵۲۶-۱۰۴۷	پیانو-متین
۵۲۷-۵۰۰۸	ویلون و پیانو
۲۶۲-۴۰۴۵	سنتور و عود
۵۸۵-۶۱۷۸	سنتور - صابر جلیلزاده
آموزش (نقاشی)	
۹۳۸-۸۰۶۶	حمیرا مرتضوی
انتشارات	
۷۷۰-۱۷۷۱	مولتی ساز
بیمه و سرمایه گذاری	

پریشیا
Persia Cafe Restaurant

کافه رستوران و Take Out
سفارش انواع غذا و شیرینی پذیرفته می شود

غذاهای اصیل ایرانی با طعم و کیفیت مطلوب خانگی
دوشنبه تا جمعه: ۷.۳۰ صبح تا ۷.۰۰ شب
شنبه و یکشنبه: تعطیل

936 Girouard (corner of St. Jacques)

514-489-8484

محل آگهی شما

فروشی
تویوتا فورنا 2003
کارکرد 160 مایل. بدون زنگ زدگی
قیمت: 10,500 دلار
450-623-1162

کفاشی برای فروش

◀ در مرکز شهر
◀ با اجاره پایین و درآمد بالا
◀ با امکان آموزش
◀ با امکان وسیع برای گسترش
◀ با ایده‌ی منحصر به فرد برای یک سرویس نوین

تلفن
843-8454

فروشی
دو دستکاه ماشین خیاطی Overlock
و Plain با تمامی وسایل به قیمت
استثنایی 450 دلار
514-481-3153

فروش: فولکس واگن
Jetta TDI 2002 دیزل/اتوماتیک
163/ هزار کیلومتر/ هزار کیلومتر با یک
تانک/ وضعیت عالی/ 8200 دلار
686-9365

فروشی - هوندا Civic LX 1992
بدون زنگ زدگی / در وضعیت عالی / رنگ مشکی / اتوماتیک
در زمستان رانده نشده 2800 دلار
514-483-8988

برای فروش - رستوران در «شاتوگی»
رستوران پیتزای تنوری با 25 سال سابقه به علت بازنشستگی به فروش می‌رسد
450-692-9492

اجاره
آپارتمان یک‌خوابه Cot-St-Luc
نزدیک مرکز خرید/ ترجیحا به یک خانم
ایرانی اجاره داده می‌شود
9527392

اجاره
سه‌خوابه/ با پارکینگ بیرون
طبقه دوم یک ساختمان سه طبقه
نزدیک مارش اتواتر/ 800 دلار
514-952-7392

اجاره
دو خوابه/ مجهز و شیک / با قیمت بسیار
مناسب / واقع در تورن‌هیل تورنتو
905-886-2727
hziaei@gmail.com

اجاره
دوونیم/ مبله/ در ان.دی.جی
از ژوئن تا ۲۸ آگوست
در ساختمان آرام و تمیز
514-663-8860

جویای هم‌خانه مرد از 15 آگوست
در یک آپارتمان دو اتاق خوابه بزرگ با بالکن، / نزدیک اتوبوس و مترو
ماهانه 425 دلار شامل برق، آب، تلفن، اینترنت و شوفاز
514-544-1298

آپارتمان چهار خوابه با حال بزرگ و گاراژ
با برف روبی زمستان
طبقه دوم، در محیطی ساکت، نزدیک مراکز خرید واقع در Town of Montreal
به قیمت 1700 دلار در ماه اجاره داده می‌شود
رامونا 514-378-888

آگهی‌های شخصی و غیر تجاری خود را در هفته
بطور رایگان چاپ کنید

استخدام
به یک خانم خوش‌برخورد جوان ایرانی آشنا به زبان انگلیسی و فرانسه برای کار در
رستوران، در Food Court یک مرکز خرید نیازمندیم
514-467-7807

برای فروش
دپانور Depanneur در یک ساختمان با 300 واحد مسکونی در کنار یک ساختمان 300 واحدی دیگر، در داون‌تاون
مونترال، با 40 سال سابقه، به دلائل خانوادگی به فروش می‌رسد
TEL: 918-5670

Journal HafteH

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

6 août 2010, numéro 106 et 107 / 6 August 2010, issue No.106 & 107

Table des matières 106 & 107

▪ **Profile de la semaine par Mitra Roshan**

Saber, un intellectuel qui a été de 100 ans d'avance sur son temps par Leili Khaghani

- Parole de la semaine: un poème de Mohammad Esfahani
- Québec et du Canada Nouvelles
- Nouvelles des Iraniens à Montréal
- Lettres de nos lecteurs / Farhad Daftari
- Lettres de nos lecteurs / Soheil Motaghi
- Vous cherchez la liberté et l'égalité, 100 ans après la révolution constitutionnelle / Khosro Shemiranie
- Saber, un intellectuel qui a été de 100 ans d'avance sur son temps par Leili Khaghani
- Satire: Javid Mousavi, un dentiste iraniens à Montréal / Hagh M Jabbari
- Un poème / H Sharang
- Un peu d'histoire: Fenêtre / Keyvan Khadem
- L'art de la calligraphie / Mostafa Pourmehdi
- Un portrait de l'ingénieur iranien fin Habib Zarsav / EM Sadigh
- Sport: Shervin Barzegar

Index issue 106 & 107

▪ **Cover Story**

Saber, an intellectual who was 100 years ahead of his time by Leili Khaghani

- Words of week: a poem by Mohammad Esfahani
- Quebec and Canada News
- News of Iranians in Montreal
- Letters by our readers / Farhad Daftari
- Letters by our readers / Soheil Motaghi
- Looking for freedom and equality, 100 years after constitutional revolution / Khosro Shemiranie
- Saber, an intellectual who was 100 years ahead of his time / Leili Khaghani
- Satire: Javid Mousavi, an Iranian dentist in Montreal / M Jabbari Hagh
- A poem / H Sharang
- A short story: Window / Keyvan Khademi
- The Art of calligraphy / Mostafa Pourmehdi
- A portrait of Iranian engineer late Habib Zarsav / E. M. Sadigh
- Sport: Shervin Barzegar

Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédactrice / Editor: **Leili Khaghani**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Rédactrice/Editor Ottawa : **Dr. Maria Sabaye Moghadam**

Désigner/Designer: **Behrouz Zamani** (www.BehGraphics.com)

Cover / couverture: **BehGraphics.com**

Caricaturist: **Sirous Yahyaabadi**

Photographer/photographe: **Marjan Rahnvard**

Webmaster: **Payman Salimi – Nazanin Hazrati**

Editorial team :

Atoosa Akhavan,

Masoud Bastani,

Pasha Javadi,

Payman Salimi

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:

Shervin Barzegar, Farhad Daftari, Soheil Motaghi,

Mohammad Jabbari-Hagh, Mostafa Pourmehdi,

Keyvan Khademi, Hossein Sharang

ISSN 1918-4379 HafteH

Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: **Libre / In Montreal: Free**

Journal HafteH

6960 Sherbrooke W. #15

Montreal QC H4B 1R2

Tel: (514) 787-8848



General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca

www.hafteh.ca

IRANIAN

BOOKS

MUSIC

MOVIES

تازه‌های کتاب

در کتابفروشی آنلاین "پان به"

www.PanBeh.com

قیمت Price	نویسنده Author	نام کتاب Book	کد محصول ID
\$12.00	نویسنده: ولادیمیر ایلیچ لنین	امپریالیسم، بالاترین مرحله‌ی سرمایه	B0001073
\$7.50	نویسندگان: کارل مارکس، فردریک انگلس	مانیفست کمونیست	B0001074
\$9.00	نویسنده: رافائل کانسل میراندا	پورتوریکو: استقلال یک ضرورت است	B0001075
\$9.00	نویسنده: توماس سانکارا	اعتلای زن و انقلاب آفریقا	B0001076
\$6.00	نویسنده: لئون تروتسکی	مارکسیسم و تروریسم	B0001077
\$10.00	نویسندگان: نلسون ماندلا، فیدل کاسترو	ما بردگان تا به کجا آمده‌ایم	B0001078
\$6.95	نویسنده: چه گوارا، فیدل کاسترو	انسان و سوسیالیسم در کوبا	B0001079
\$16.00	نویسنده: چه گوارا	اسطوره‌ی عصیان چه گوارا سخن می گوید	B0001080
\$5.00	نویسنده: جورج نوآک	نسل کشی سرخپوستان نقش آن در صعود سرمایه داری در ایالات متحده	B0001081
\$7.00	نویسنده: جورج نوآک	نظری گسترده بر تاریخ	B0001082
\$12.00	نویسنده: فردریک انگلس با مقدمه‌ی جورج نوآک	سوسیالیسم: تخیلی و علمی	B0001083
\$16	نویسنده: ایولین رید	مادر سالاری زن در گستره‌ی تاریخ تکامل	B0001084
\$12.95	نویسنده: ایولین رید	آزادی زنان	B0001085
\$20.00	نویسنده: ایولین رید	فمینیسم و مردم شناسی	B0001086
\$19.00	نویسنده: جک بارنز	امپریالیسم ایالات متحده جنگ سرد را باخته است	B0001087
\$5.95	نویسنده: جک بارنز	خدعه‌ی اصلاح تعلیم و تربیت در سرمایه داری	B0001088
\$10.00	نویسنده: جک بارنز	شلیک اولین توپ‌های جنگ جهانی سوم	B0001089
\$10.00	نویسنده: جک بارنز	زمستان داغ طولانی سرمایه‌داری شروع شده است	B0001090
\$10.00	نویسنده: جک بارنز	گام های امپریالیسم به سوی فاشیسم و جنگ	B0001091
\$18.00	نویسنده: جک بارنز	تروتسکی آنها و تروتسکی ما	B0001096
\$13.00	نویسندگان: ماری - آلیس واترز، اولین رید	آیا سرنوشت زن را ساختار بدنش تعیین می کند؟	B0001097
\$14.95	نویسندگان: ماری - آلیس واترز، اولین رید، جوزف هنسن	آرایش، مد و بهره کشی از زنان	B0001098
\$7.00	نویسنده: ماری - آلیس واترز	آیا انقلاب سوسیالیستی در ایالات متحده امکان پذیر است؟	B0001099
\$8.00	نویسنده: لری سیگل	تاریخ مبارزه حقوق سیاسی در آمریکا	B0001100



پان به

فیلم کتاب موسیقی

کتاب‌های ویژه کودکان و نوجوانان

WWW.PANBEH.COM



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

► Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

► Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 594-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰
پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

► Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS



INTERNATIONAL
BUSINESS
IMMIGRATION
LAWYERS

دفتر وکالت و مشاوره حقوقی سام بیات

دفتر وکالت سام بیات، وکیل پایه یک دادگستری کانادا با داشتن سابقه بیش از ۱۷ سال در امر مهاجرت و اخذ تابعیت و در اختیار داشتن وکلای کارآزموده و شعبات فعال در کشورهای امارات عربی متحده، ایران، کانادا، انگلستان و کویت آماده ارائه کلیه خدمات مهاجرت و تابعیت (پاسپورت دوم) به شما ایرانیان عزیز می‌باشد.

شایان ذکر است آقای سام بیات عضو رسمی و تأیید شده Quebec Bar می‌باشند که به زبان‌های فارسی، انگلیسی، فرانسه مسلط بوده و ضمناً در مصاحبه‌ها می‌توانند متقاضی را در مقابل افسر مهاجرت کانادایی همراهی کنند. تخصص ایشان در مهاجرت سرمایه‌گذاران و مدیران و صاحبان مشاغل آزاد بوده و ایشان با توجه به شرایط هر متقاضی بهترین برنامه مهاجرتی را انتخاب کرده و پیشنهاد می‌کنند. فراموش نکنید که ما از ابتدا تا گرفتن ویزای مهاجرت تا استقرار کاملتان در کانادا در کنارتان خواهیم بود.

برای مشاوره رایگان و یا دریافت اطلاعات بیشتر با شماره‌های زیر تماس بگیرید.

Dubai

Suite 702, Canadian Consulate Bldg.,
Khalid Bin Al Walid Road, Bur-Dubai
Dubai, U.A.E.
Tel: +971 4 355 4646
Fax: +971 4 355 2357
e-mail: cls-info@ilsgroup.com

Montreal

Canadian Legal Services
1470 Peel Street, Suite B-915,
Montreal, Quebec, H3A 1T1
Tel: +1 514 845 8146
Fax: +1 514 845 5091
e-mail: cls-mtl@ilsgroup.com

Tehran

Tehran, Vanak Roudndabout, Mullah Sadra Rd,
Sheikh Bahai st., Garmsar Street West,
Opposite Bahar Lane, No 59, Second Floor
Tel: + 98 21 8861 4820 (By appointment only)
Fax: + 98 21 8861 4819
e-mail cls-teh@ilsgroup.com

WASHINGTON | LONDON | ST. KITTS & NEVIS

A division of SAM BAYAT & ASSOCIATES, Business Immigration Lawyers
Registered in UAE under Canadian Legal Services

www.ilsgroup.com

